

**ESTUDIO EXPERIMENTAL SOBRE UN MUESTREO  
DE VOCALISMO ANDALUZ**

**Antonia Martínez Melgar**

pone de manifiesto la existencia de vocales abiertas para el plural; fenómeno perceptible sobre todo en las vocales *e* y *o*, y menos perceptible en *i* y *u*, que no se estudian. Aparece de nuevo la consideración velar de la *a* del plural.

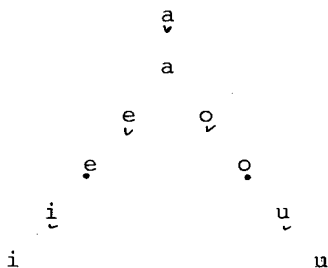
Se contempla también en este momento la posibilidad de existencia de fenómenos de metafonía y armonía vocálica en andaluz; se explicita además el valor fonológico de los nuevos sonidos. Nos encontramos, pues, ante un desdoblamiento del sistema castellano; se propone aquí, aunque no explícitamente, un esquema de diez fonemas vocálicos para este dialecto.

En 1950 Dámaso Alonso, Alonso Zamora Vicente y María Josefa Canellada analizan este fenómeno en Granada capital, limitándose a grupos de hablantes cultos; los resultados positivos ponen, de este modo, de manifiesto la vitalidad del nuevo fonetismo.

En esta ocasión, se contradice la opinión de Navarro Tomás con respecto a la vocal *a* del plural, pues se propone un timbre palatal para la misma. Afirman estos autores que las vocales fuertes tienden a abrirse en plural y a cerrarse en singular; este movimiento se cumple generalmente en la vocal final, tónica e intertónica. Para la *i* y la *u* observan la existencia de una leve abertura en plural, pero no la consideran relevante.

Tras diversas notas en diferentes estudios, se dedica de nuevo una atención especial a este tema en 1957 con el trabajo de Gregorio Salvador: «El habla de Cúllar-Baza».

En esta ocasión se explicita el siguiente esquema vocálico para el andaluz:



En 1958 Alarcos, atendiendo a propuestas anteriores, plantea importantes cuestiones sobre el vocalismo andaluz. Se sorprende este autor, en principio, de que se distingan tantos grados de abertura en los esquemas propuestos.

Según este autor, el sistema andaluz no cuenta con tantas unidades diferenciales como aparecen en otras soluciones, sólo tiene un elemento más, «x»; este elemento funcional distintivo «x» abre y alarga la vocal precedente o modifica la consonante siguiente: «Entonces las realizaciones fónicas de vocal final, pretendidos fonemas independientes /I\*, E\*, A\*, O\*, U\*/, deben interpretarse fonológicamente como combinaciones de las cinco vocales originarias /i, e, a, o, u/ más el elemento «x»: esto es, i + x, e + x, a + x, o + x, u + x» (p. 201).

Por lo tanto, no hay diez fonemas vocálicos ni consonantes dobles con valor fonológico. El elemento «x» se podría considerar como un rasgo prosódico tal como el acento. Las vocales andaluzas constituyen, entonces, dos subsistemas de cavidad diferente o de cantidad diferente, según se atienda a la abertura o al alargamiento; de esta manera se evita la coexistencia de cinco o seis grados de abertura.

La incógnita inicial se despeja finalmente, y «x» resulta ser la aspiración [h].

El punto de vista de Alarcos parece muy plausible si lo que contemplamos es el nacimiento de los nuevos fonemas, pero para un estado actual comprobado (al menos en la zona por mí estudiada) de total pérdida de aspiración, cómo sostener que las vocales abiertas son variantes combinatorias de un sonido prácticamente desaparecido; quizá sería darle demasiada importancia a un fantasma. Si la aspiración desaparece, lo que queda ha de tener valor fonológico.

En 1974 se presentó la Tesis de Licenciatura de Antonio Contreras Jurado, trabajo basado, en gran parte, en la interpretación de los datos del *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía*. En primer lugar, se rechazan las interpretaciones anteriores que consideran fonemas los nuevos sonidos del andaluz. A continuación, como la abertura vocálica afecta a todas las vocales de la palabra, se propone la «armonía vocálica» como posible solución para este dialecto. Profundizando el autor en este camino, presenta finalmente el análisis prosódico.

En 1977 Gregorio Salvador corrige su esquema de 1953 después de haber suprimido el fonema /ɥ/. El eliminar esta unidad fonológica no afecta en lo principal al punto de vista inicial del autor, que mantiene el desdoblamiento de fonemas (y no del sistema) y la existencia de un único sistema triangular.

El análisis de Mondéjar en 1979 me parece muy importante; dicho autor sigue el punto de vista de Alarcos en 1958, no obstante, parece ser que considera fonemas lo que Alarcos considera simples variantes combinatorias de las vocales castellanas ante el fonema /h/ final. Esta reforma hace mucho más interesante la interpretación de Alarcos.

A pesar de lo coherente de esta interpretación, si, como opina Gregorio Salvador, la *u* no se desdobra, se le plantea a la misma un serio problema.

En los últimos años Ramón Cerdá ha defendido, en dos artículos citados en la bibliografía, la utilidad del análisis prosódico en el estudio del vocalismo andaluz.

Parte este autor de la posibilidad, a la cual me he referido en el apartado 1.1. de este resumen, de que exista en el andaluz oriental armonía vocálica; en esta ocasión el fenómeno de la armonía estaría basado en una correlación de abertura, que divide este vocalismo en una clase de vocales abiertas y otra de vocales no abiertas.

El análisis prosódico se considera entonces el método más adecuado para el estudio de este fenómeno. Dicho análisis parte de una distinción fundamental, la que se produce entre «prosodia» y «unidad fonemática»: «En general, se establece una diferencia entre los rasgos largos, que pueden ocupar más de una posición (sucesiva o no) en el decurso, las llamadas «prosodias», y los rasgos puntuales, de una sola posición, denominados «unidades fonemáticas»... Pero, por lo común, una prosodia se refiere a un rasgo que afecta a toda la emisión fónica (v. gr., la entonación), a parte de la emisión (v. gr., la armonía vocálica), a diversas sílabas (v. gr., la asimilación articulatoria), a una sílaba (v. gr., la intensidad), a parte de una sílaba (v. gr., la nasaliza-

ción de vocales), etcétera... Por otro lado, las unidades fonemáticas son haces puntuales de rasgos (o considerados puntuales) sujetos a la acción más general, positiva o negativa, de una o más prosodias» (vid. apartado 3.2. de «¿Fonemas o prosodias, ...?»). En cuanto a la unidad fonemática, hay que tener presente que no se debe confundir con el fonema: «Sin embargo, aun cuando para evitar su confusión debería bastar con comprender las distintas bases teóricas de que derivan, no será ocioso, seguramente, añadir que ambas nociones... son entidades abstractas directamente no realizables, pero con la importante salvedad de que los fonemas suelen reunir en su propia representación toda la información fonológica precisa para el sector que ocupan en el decurso y son, por tanto, menos abstractos que las unidades fonemáticas del análisis prosódico, las cuales comparten esa información (en el supuesto de que sea la misma) con las prosodias» (ídem).

Se considera, pues, que en andaluz oriental existe una prosodia de abertura, y que dicha prosodia funciona al margen de las oposiciones morfológicas. Desde este punto de vista, por lo tanto, el modelo fonemático no puede explicar el funcionamiento del vocalismo andaluz.

Espero que esta exposición pueda dar una idea de la envergadura de la polémica. Yo estudiaré, previamente a cualquier discusión fonológica, el carácter fonético de los sonidos del andaluz; se trata de realizar una comprobación espectrográfica, que quizá pueda orientar en algo la descripción fonológica.

## 2. METODOLOGÍA

El propósito de este trabajo es aclarar, en la medida de lo posible, mediante un limitado estudio espectrográfico, el carácter de las vocales andaluzas en plural, atendiendo, por lo tanto, a sus rasgos diferenciales con respecto al singular.

Para llevar a cabo esta labor era necesario realizar *in situ* grabaciones magnetofónicas. Con este propósito, y desestimando el método de la encuesta tradicional, preparé un álbum con setenta y cuatro láminas en cada una de las cuales aparece una fotografía diferente de objetos cotidianos; se trataba, en primer lugar, de evitar la variedad

dialectal con respecto al nombre dado a los diversos objetos, se obtenía de este modo un material grabado homogéneo sin causar perjuicio alguno al estudio (el interés del mismo es puramente fonético y no léxico). En segundo lugar, quería impedir posibles respuestas hostiles por parte de los encuestados, pues es un método que requiere muy poco esfuerzo mental y no suscita el temor de dejar al descubierto un precario nivel cultural.

Aunque haya podido parecerlo, el problema no era el de seleccionar objetos cotidianos fotografiables, se daba todavía una exigencia previa, a saber, que los nombres que correspondían a esos objetos fueran interesantes fonéticamente para el estudio a realizar. Había que hacer aparecer más o menos con la misma frecuencia cada una de las vocales en tres posiciones distintas dentro de las palabras: inicial, medial y final; todo ello sin olvidar la importancia de la aparición de cada vocal en sílaba tónica.

Bastantes palabras fueron extraídas de la bibliografía consultada. El problema más grave lo representó la selección de palabras acabadas en *i* o *u*, escasas en castellano. Su reducida frecuencia, y el hecho de no referirse a objetos cotidianos fotografiables, hizo que se alterase algo en esta parte el método de trabajo; se le ofrecían entonces al hablante las palabras leídas en singular, y éste las repetía dentro de la frase portadora en singular y en plural. La influencia aquí de mi modo de hablar debió de ser mucho más fuerte que en la elaboración de la frase a partir de una fotografía (pero no había peligro, porque el hablante sólo escuchaba la palabra en singular).

En el momento de realizar los espectrogramas tuve que hacer una nueva selección de palabras, resultaba imposible analizar el ingente material grabado en su totalidad. Este hecho ha causado un pequeño inconveniente, dado que la mayoría de las palabras escogidas son bisílabas o trisílabas y llanas generalmente, la posición medial átona no se ha podido estudiar; esta selección se ha hecho porque cuanto más larga es la palabra resulta menos audible.

Las palabras escogidas son las siguientes:

/-a/: patata, libreta, cocina, pelota, lechuga

/-e/: tomate, leche, cine, bigote, nube

/-o/: zapato, cenicero, cuchillo, polo, cucurucho

/-i/: nazi, caqui, «poli», «litri», safari

/-u/: tribu, espíritu, ímpetu, «milú», ñu.

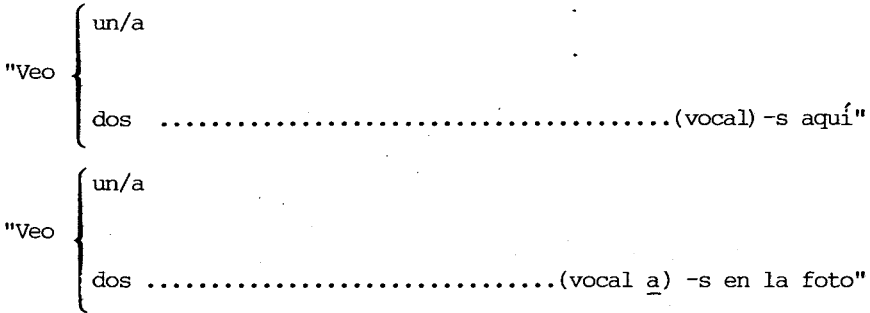
Al hablar del problema de la selección de palabras se ha aludido a la existencia de una frase portadora; efectivamente, las palabras necesitaban un contexto. Se trataba de que el hablante pronunciara una estructura constante de frase insertando cada vez en ella la palabra que le indicara cada fotografía, estructura que debía repetir al instante en plural.

En este momento se plantea un problema de gran importancia, el de la posición que debe ocupar la palabra dentro de la frase. En principio, la posición final absoluta parece la más idónea; en esta posición se evita que la vocal abierta de plural quede en contacto con elementos extraños que desfiguren su carácter (es una posición donde se pierde [h], hecho que nos interesa); no obstante, esta posición no es posible, la relajación final hace que los sonidos no queden bien definidos en el espectrograma.

Queda claro, pues, que la posición debe ser interior, ello supone que a la palabra inserta le sigue el comienzo de otra. Pero la cuestión es todavía bastante problemática; la aspiración final de -s se conserva mejor en teoría cuando va seguida de consonante, esa mejor pervivencia de [h] impide el alargamiento de la vocal precedente, que sólo se abre entonces, según los estudiosos, de manera parcial, produciéndose, por el contrario, fenómenos de modificación consonántica. Se trataba de una lucha para no poner en peligro la expresión clara de la abertura del plural.

La solución, por lo tanto, debía de ser que la palabra siguiente a la nuestra empezara por vocal. Gregorio Salvador (1977) defiende la importancia de este contexto para la observación del funcionamiento del nuevo vocalismo.

Finalmente, pues, me decidí por el contexto vocal + s + vocal, concretado en las siguientes estructuras o frases portadoras:



Para la palabra «patata», por ejemplo, obtenemos de este modo dos frases «Veos una patata en la foto»/«veos dos patatas en la foto»; para la palabra «tomate», etc., varía el final: «Veos un tomate aquí»/«veos dos tomates aquí».

En los dos primeros pueblos utilicé únicamente el primer modelo en todos los casos. El cambio se debió al interés por evitar la unión vocálica perceptible de *-a + aquí*.

A pesar de todo, en los espectrogramas se puede observar una clarísima tendencia general a la mayor duración (geminación) de la consonante precedida de [s] (o [h]) que se pierde en plural, pero no la aspiración en contexto de + consonante. Respecto a las transformaciones consonánticas, yo he podido oír las palabras [dix:út:o] (disgusto) o [ɛf:aɾetá] (desvaretar), que ponen de manifiesto el cumplimiento de tales procesos; habría que comprobar si se trata de un fenómeno general todavía en el momento actual, porque en el caso de /s/ (elidida) + /b/, observado en los espectrogramas, no se cumple dicha transformación.

Una vez solucionados los problemas descritos, llevé a cabo la recopilación magnetofónica de material durante el verano de 1983. La grabación la realicé en un magnetófono marca UHER 4000 Report, en cinta Basf, a una velocidad de 19 cms./seg., resultando un total de 5 h. 07' 24" grabadas.

Las pruebas espectrográficas las he realizado en un Digital Sona-

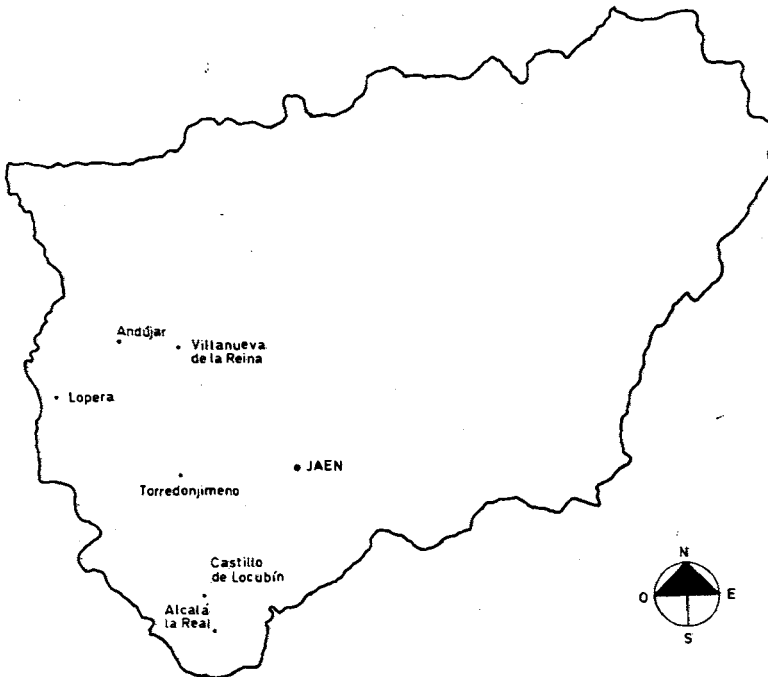


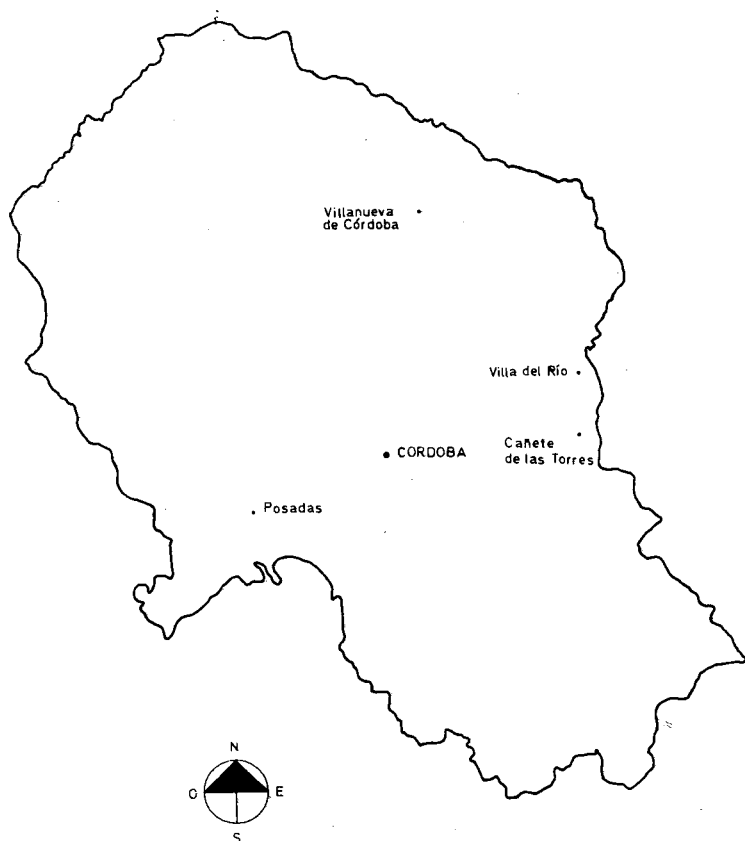
Graph 7800, en el Laboratorio de Fonética de la Facultad de Filología de Barcelona. He espectrografiado un total de 400 frases, en banda ancha, a 8.000 cps.

Los cálculos numéricos los he obtenido en un microordenador DUET-16, que consta de una unidad central con memoria interna de 256 KB.

### 3. ASPECTO GEOGRÁFICO

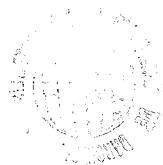
Los puntos escogidos para realizar las grabaciones fueron: Andújar, Villanueva de la Reina, Lopera, Torredonjimeno, Castillo de Locubín y Alcalá la Real en Jaén; Villanueva de Córdoba, Villa del Río, Cañete de las Torres y Posadas en Córdoba. Estos pueblos quedan localizados en los mapas que presento a continuación.





En los mapas anteriores se puede observar la situación geográfica de cada uno de los pueblos visitados. Estos pueblos se han escogido siguiendo la orientación del mapa de Manuel Alvar que delimita la zona de apertura fonológica en los plurales (1969). También se ha tenido presente el mapa 1696 del *Atlas Lingüístico-Etnográfico de Andalucía*.

En cada pueblo me dirigí al Ayuntamiento y a la Casa de Cultura, si la había, para pedir información y consejos con respecto al estudio



que me ocupaba. Finalmente encuesté cuatro hablantes en cada uno de ellos, excepto en Villa del Río (donde fueron cinco); el total de informantes es, por lo tanto, de treinta y ocho, incluyendo un informante imprevisto de Castillo de Locubín.

El nivel cultural y edad de estos informantes son muy variados. Entre los más sencillos se dificultó mi labor por desconfianza en alguna ocasión; también pude comprobar el horror que causaba a la mayoría sentirse observados en su modo de hablar, producido seguramente por un cierto sentimiento de inferioridad y la conciencia de hacer un uso incorrecto del castellano.

#### 4. MUESTRA ESPECTROGRÁFICA

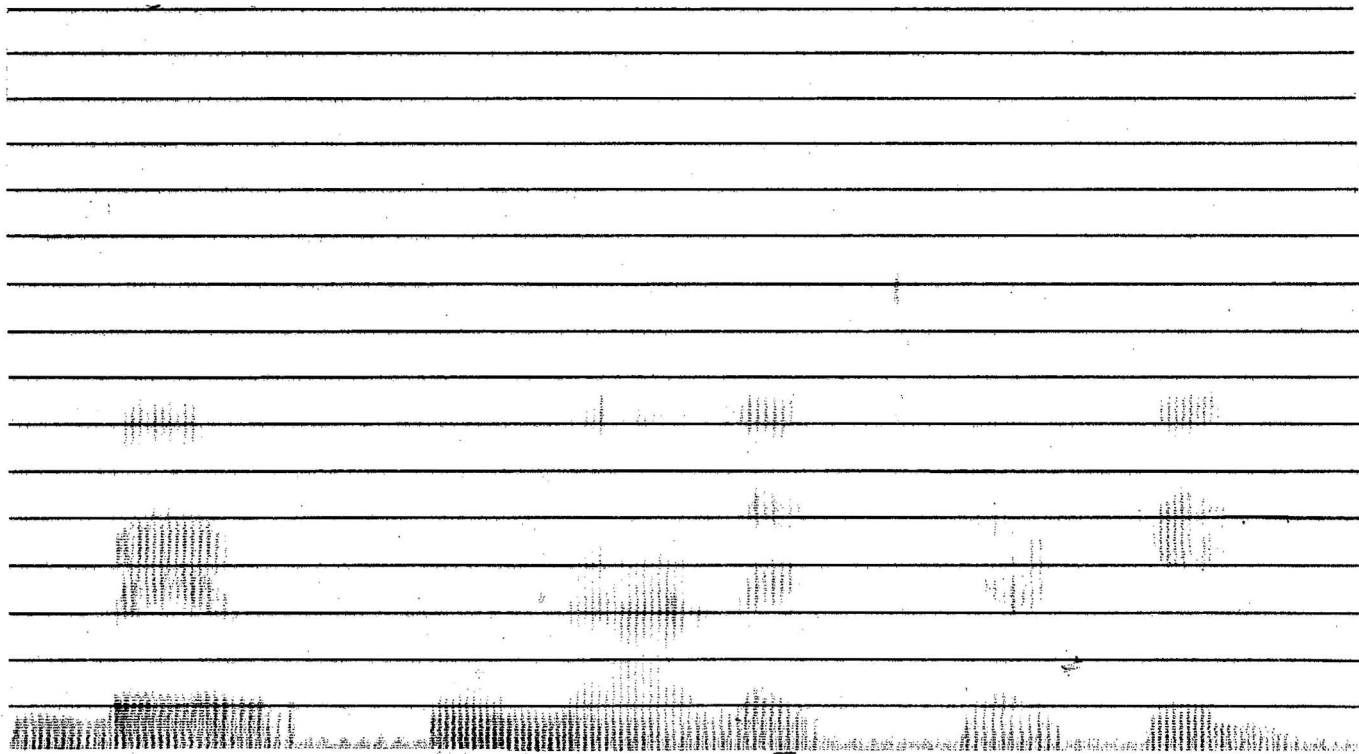
A pesar de la nutrida lista de informantes encuestados, en el momento de realizar las pruebas espectrográficas tuve que seleccionar los hablantes más apropiados; sólo he escogido informantes masculinos, por la dificultad que presentan para su lectura los espectrogramas de mujeres. Los hablantes seleccionados son: Andújar, 1 y 4; Alcalá la Real, 2 y 3; Villa del Río, 1 y 3, y Posadas, 1 y 2.

Interesa a partir de estos espectrogramas el estudio del movimiento del primer y segundo formantes (movimiento del plural con respecto al singular) y de la duración (en mls) de las vocales.

La transcripción fonética ofrecida en ellos procede de la comparación del plural andaluz con su singular. Utilizo para la misma el alfabeto de la AFI (Asociación Fonética Internacional); en el caso de la vocal *a*, la abertura viene representada por su letra mayúscula. El alargamiento (geminación) de las consonantes precedidas por el fonema /s/ desaparecido se marca mediante los dos puntos que acompañan a dichas consonantes.

Andújar 1

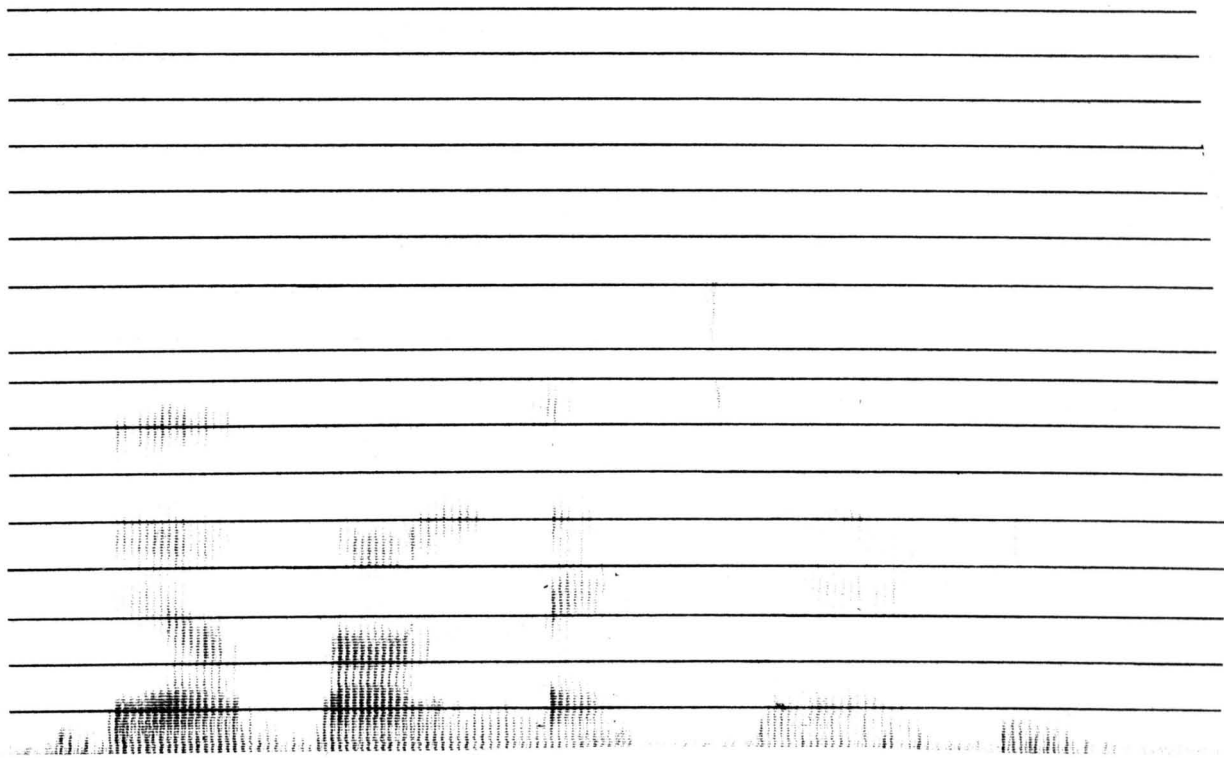
(7) S



l é i s e

Andújar 1

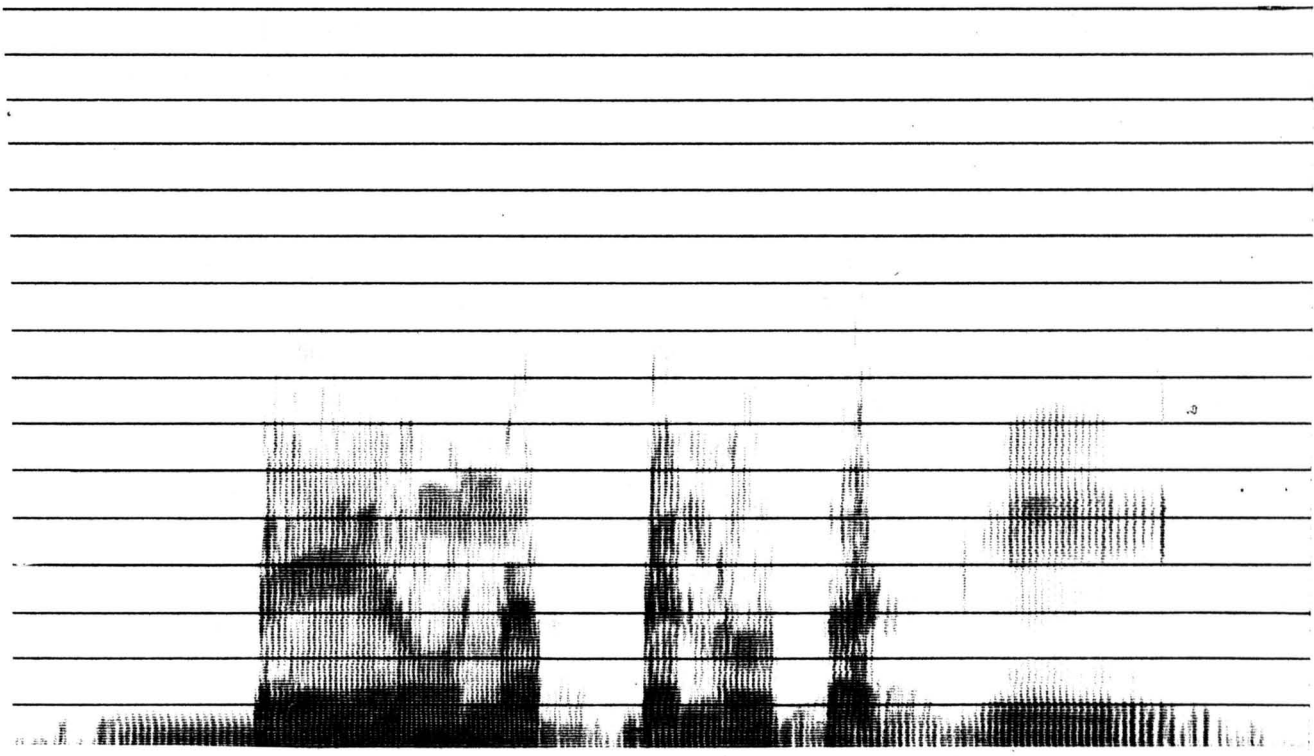
(7) P



l : é t's e

(4) S

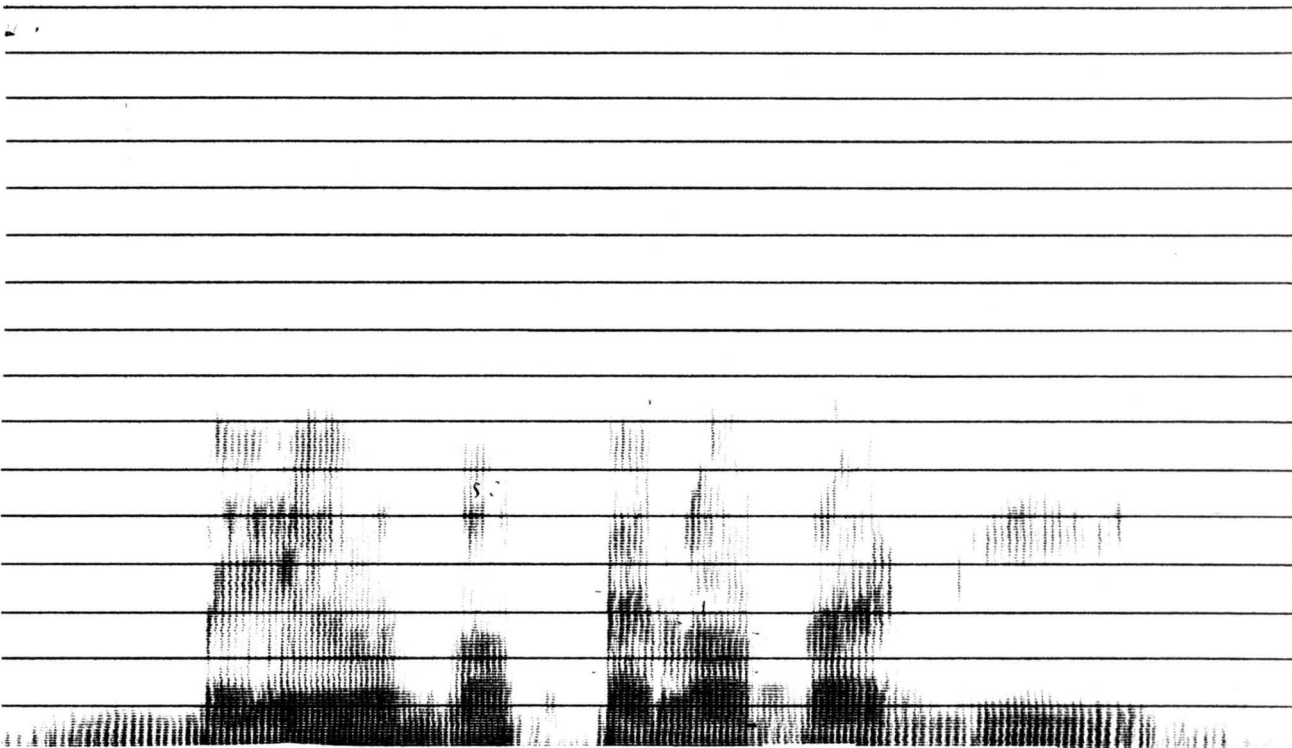
Andújar 4



*p e l ó t a*

Andújar 4

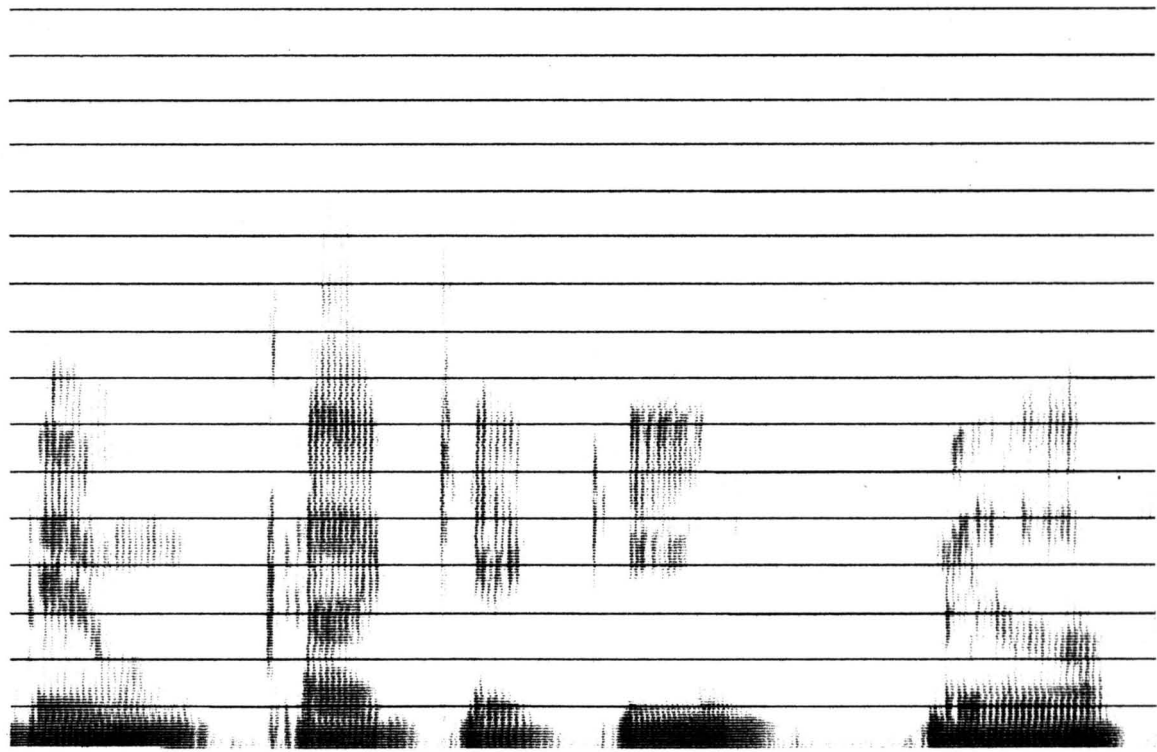
(4) P



p ε l í t A  
n

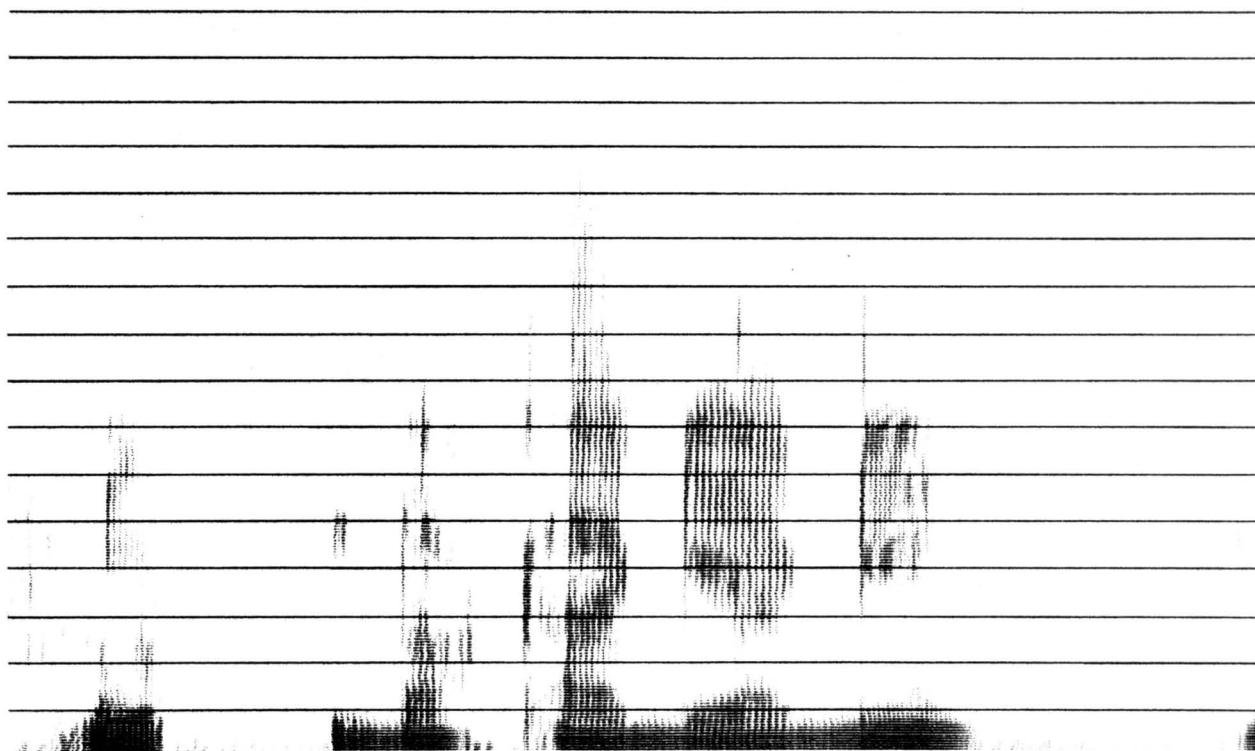
Alcalá la Real 3

(17) S



*k á k i*

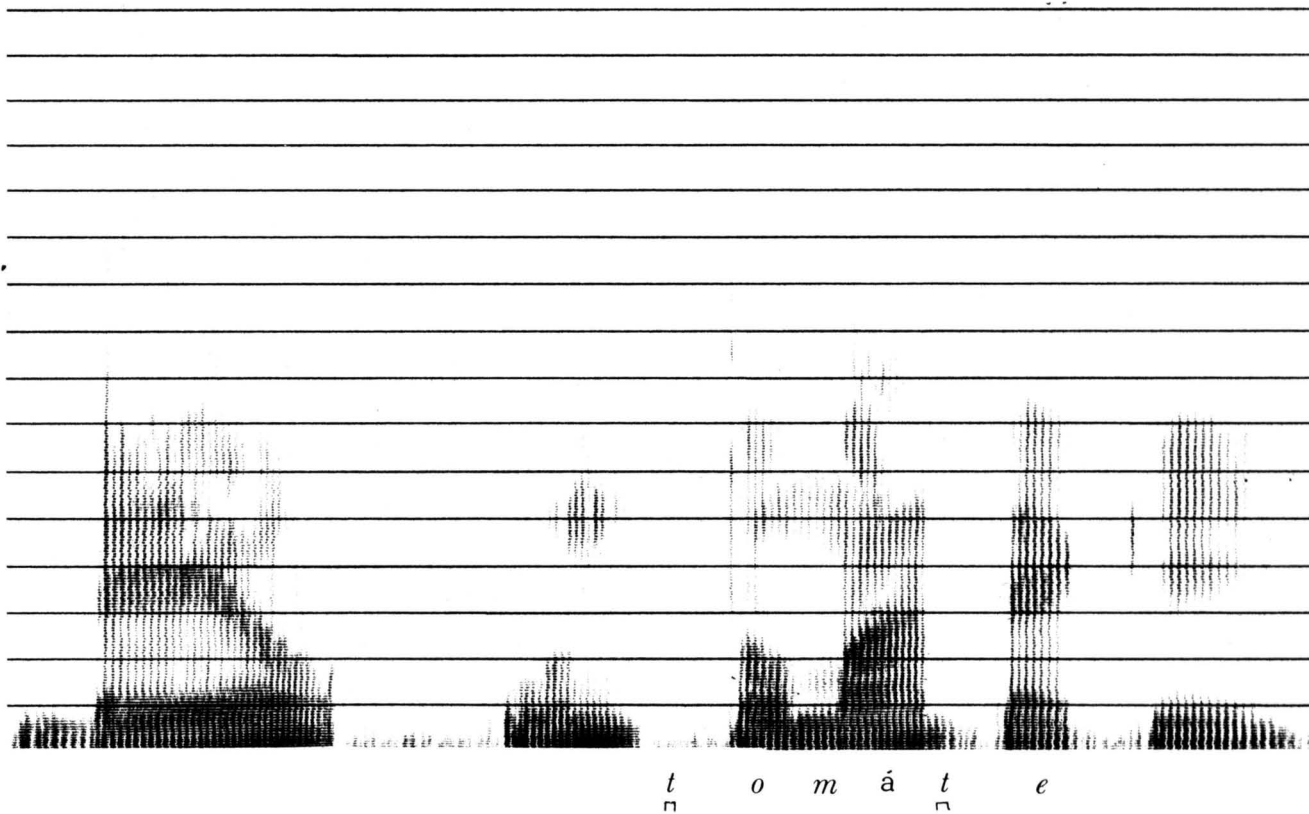


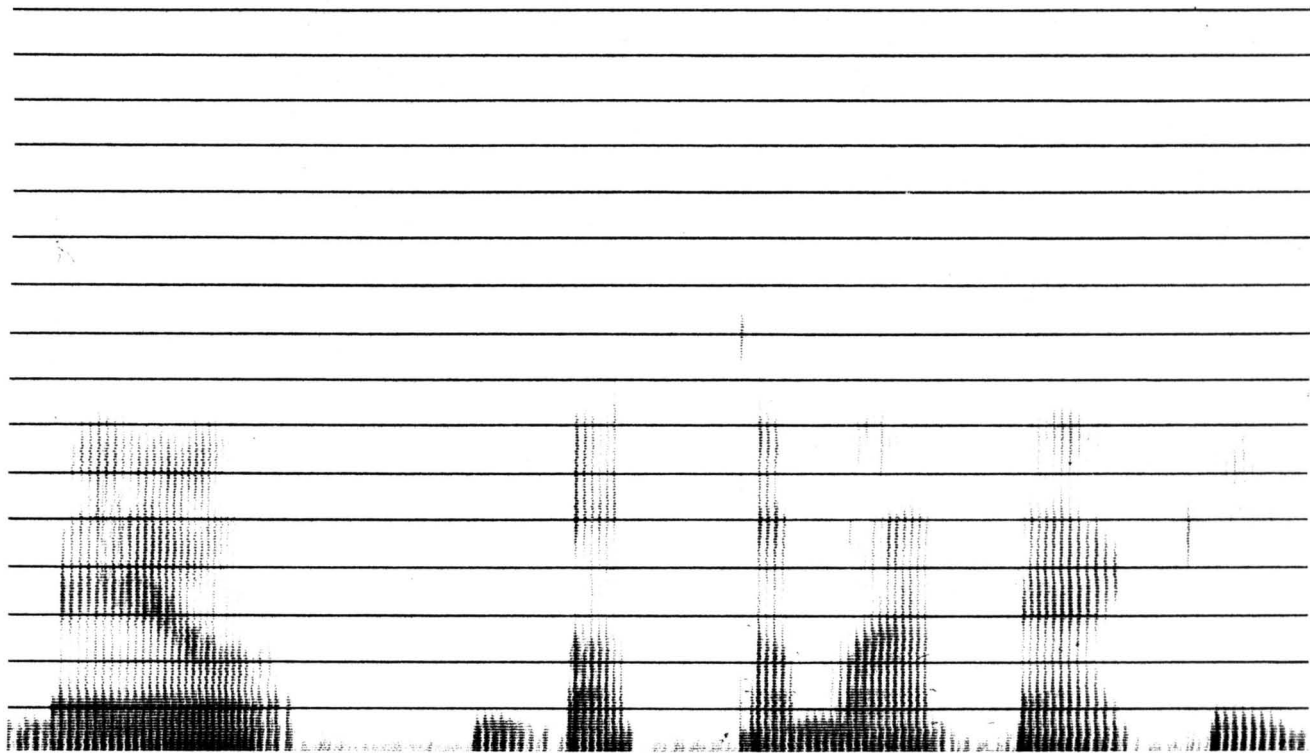


*k á k i*

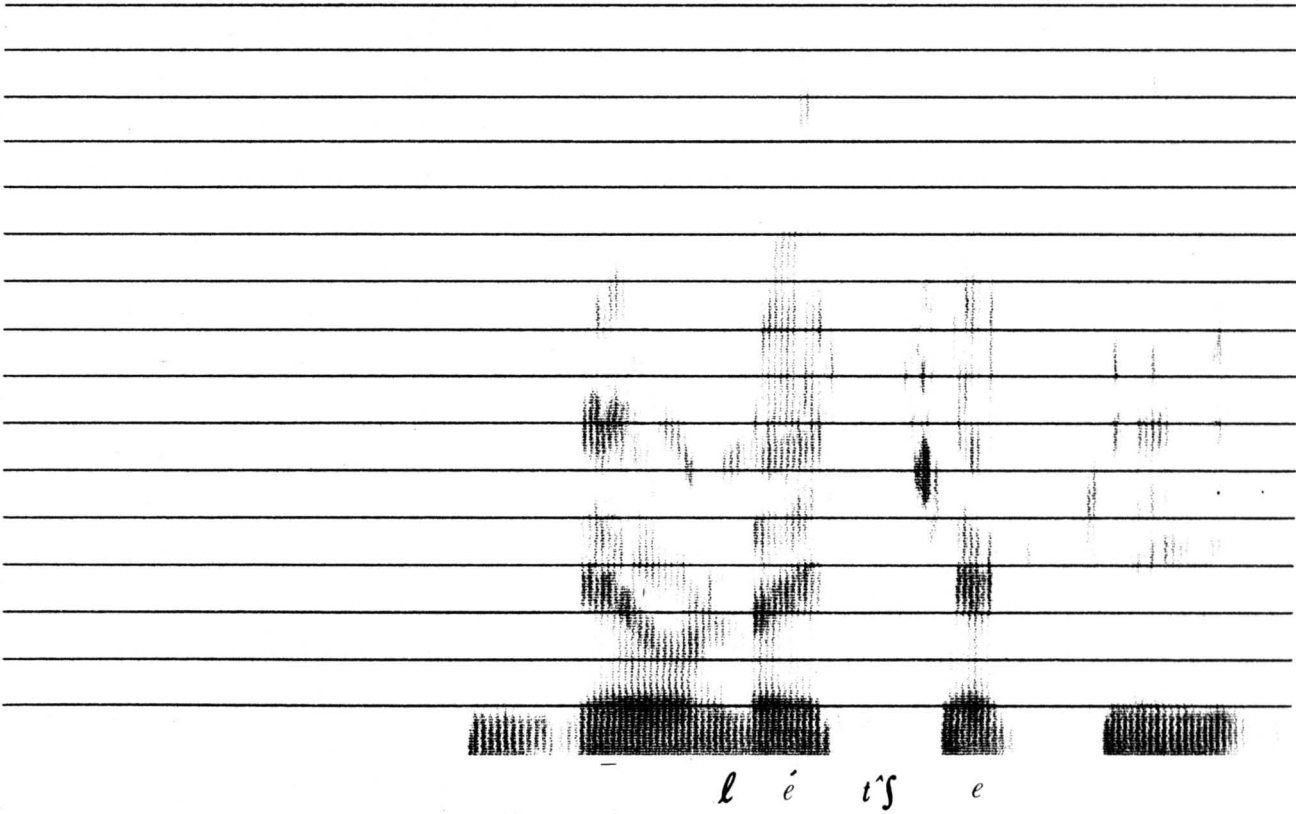
Alcalá la Real 2

(6) S



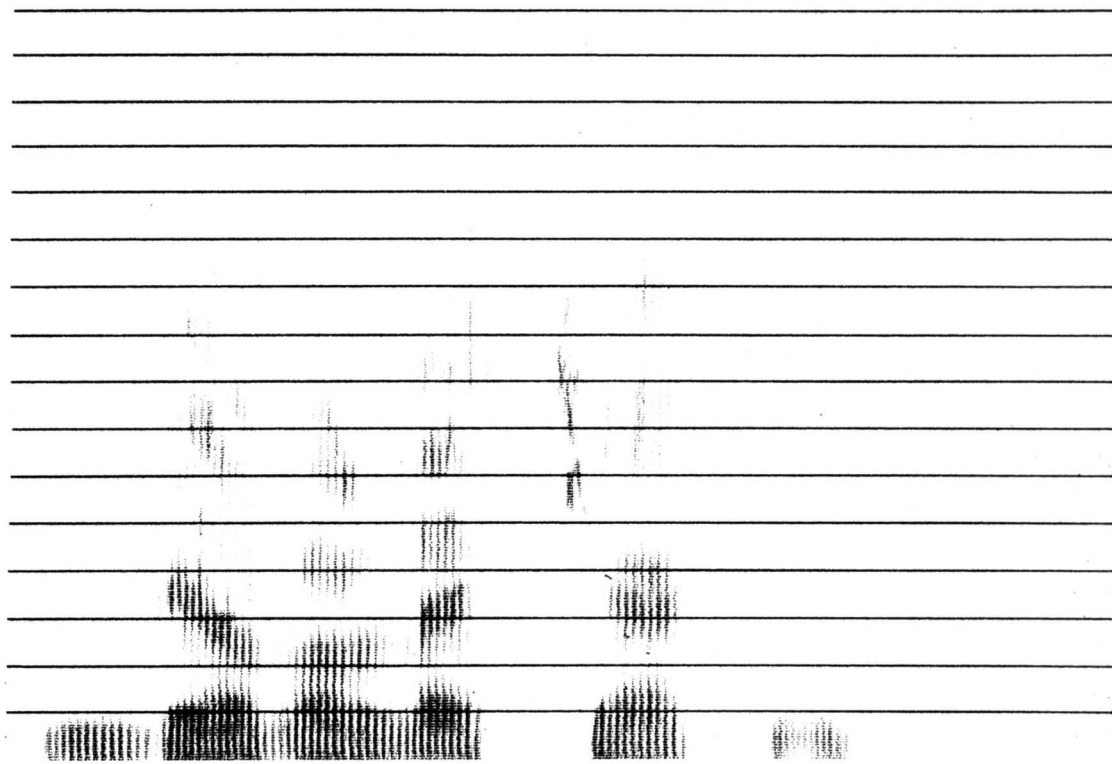


t: o m á t ε

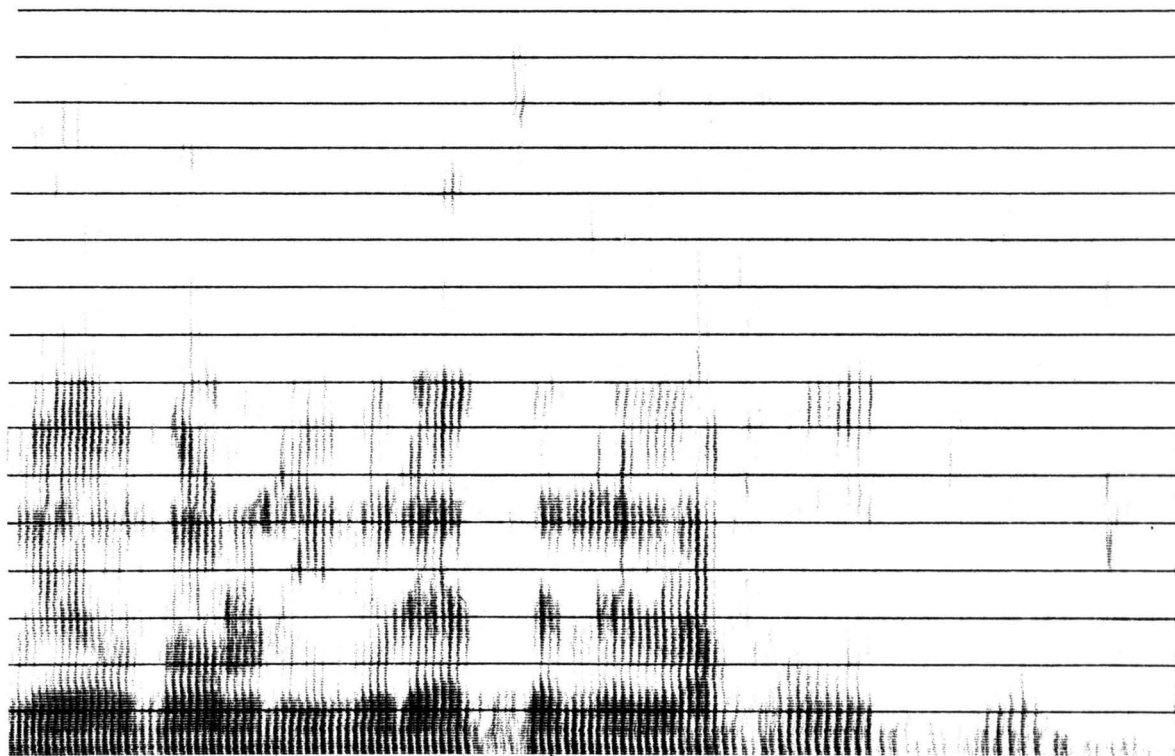


Villa del Río 1

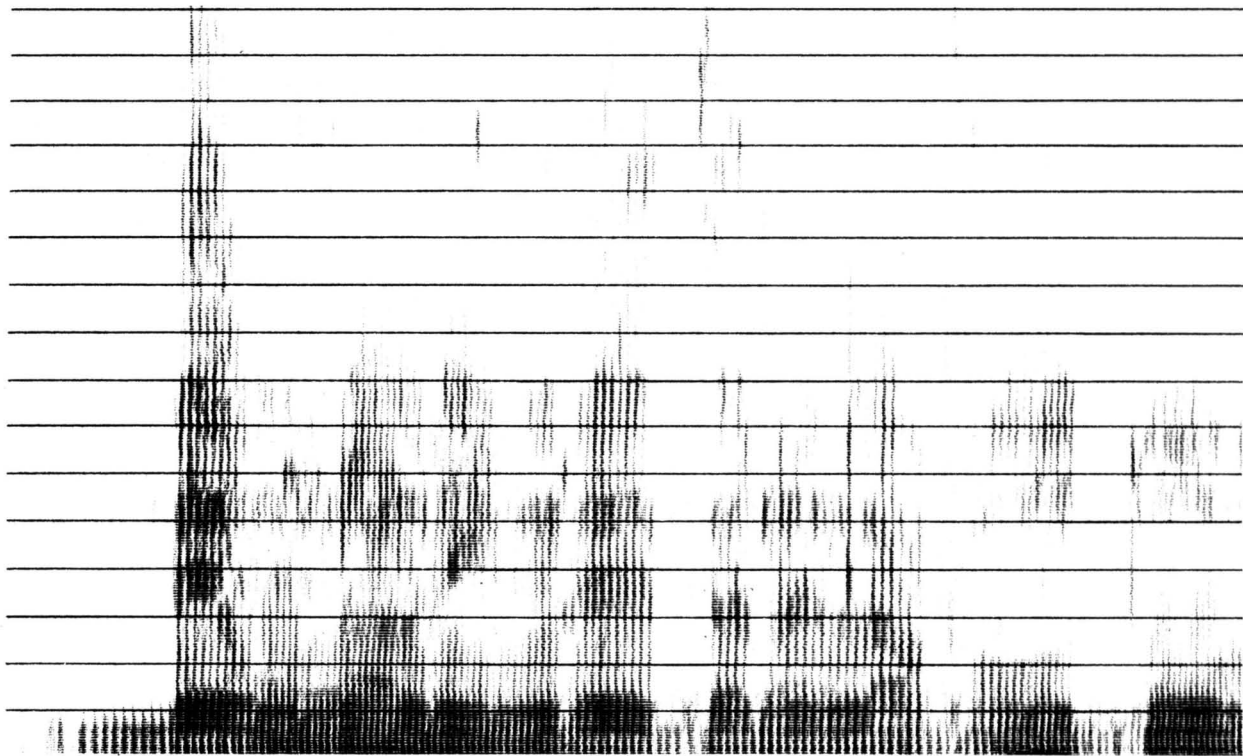
(7) P



l. é i s ε



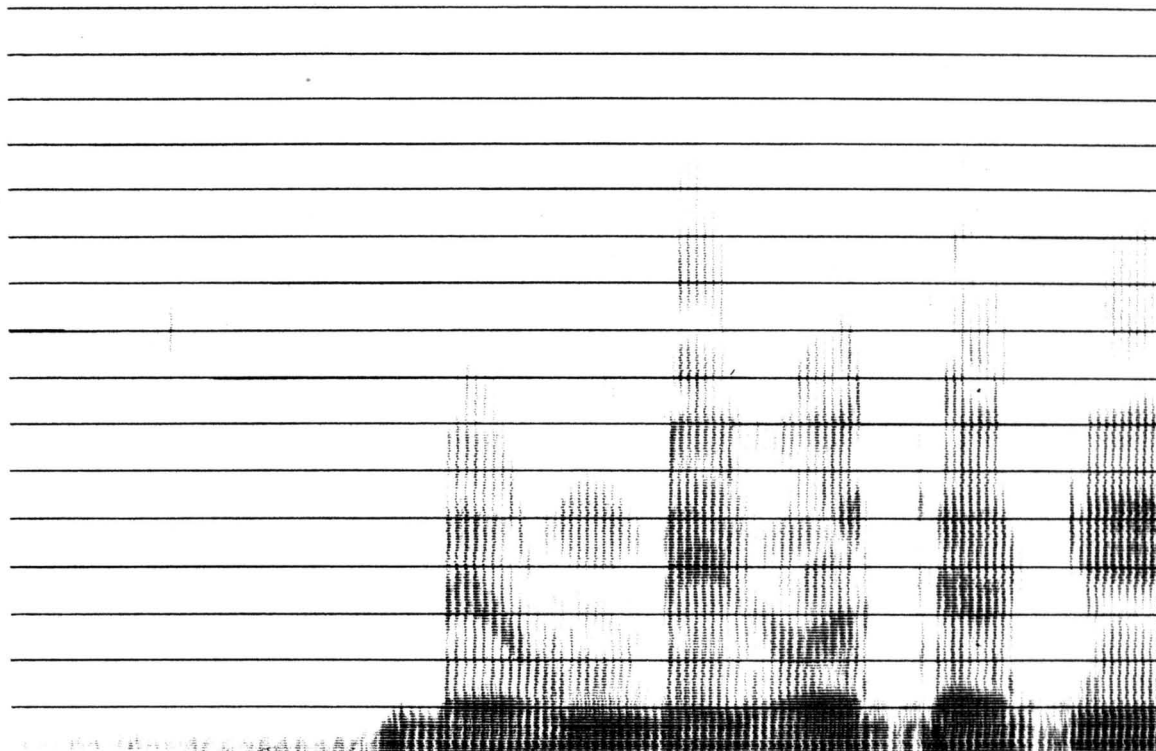
*libleta*



*l I b s ε (t) a*

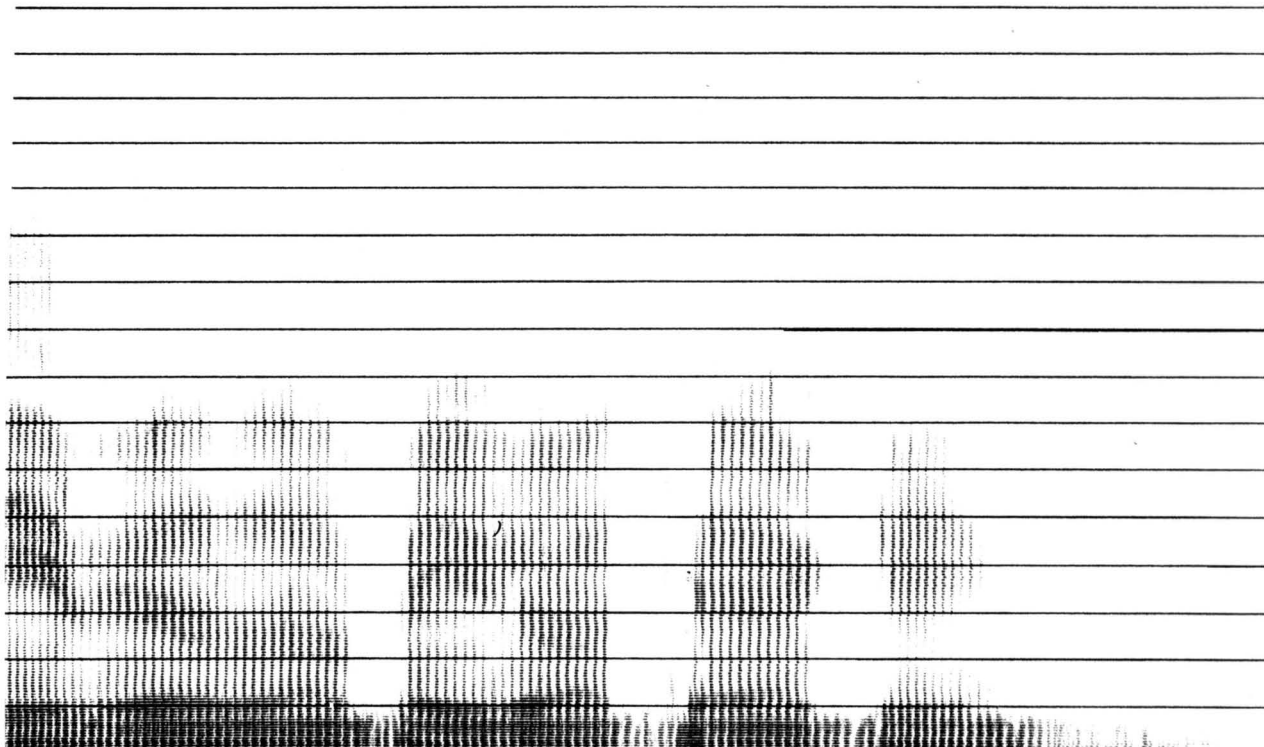
Posadas 1

(9) S



*b i x ó t e*

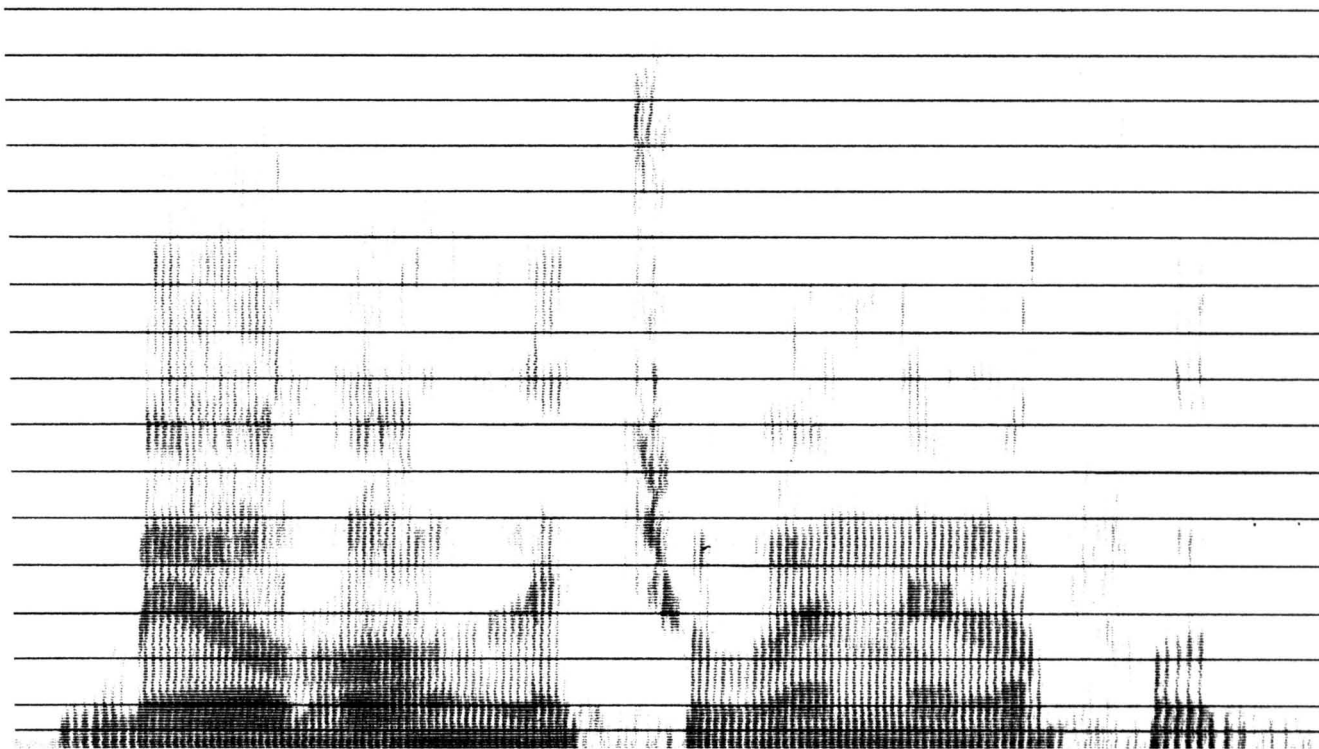




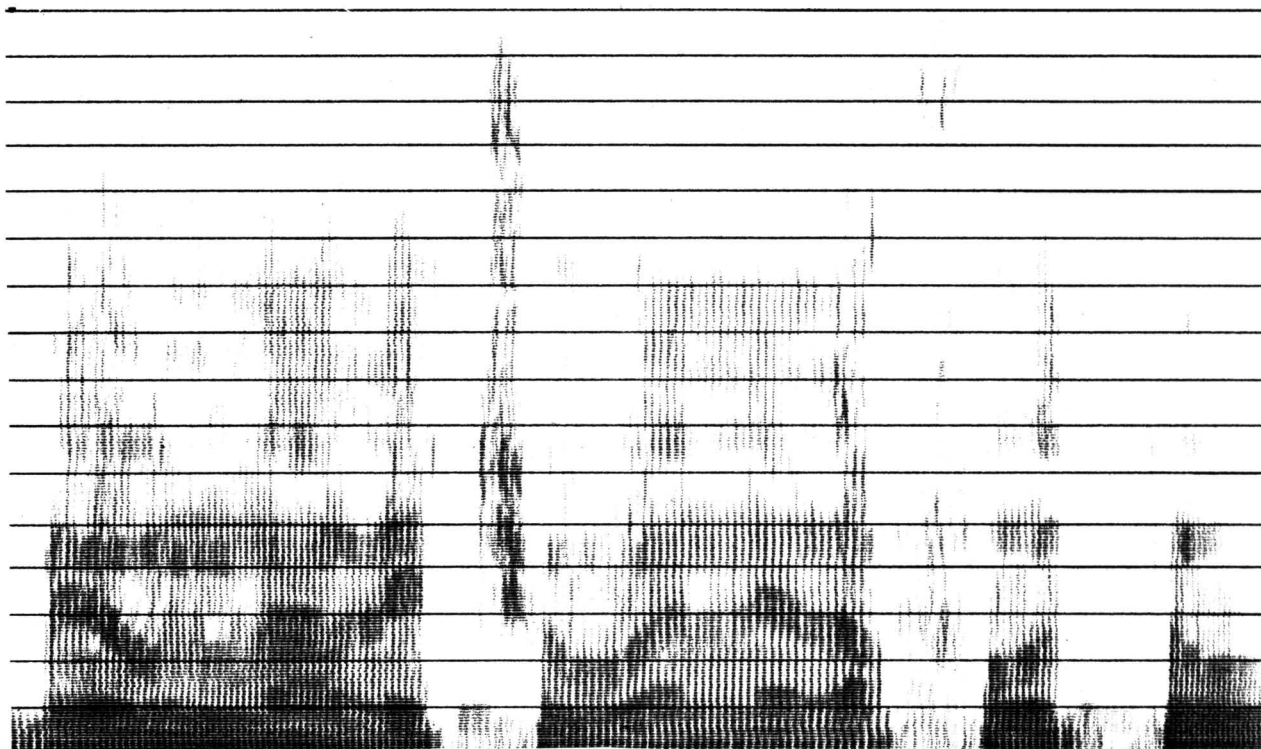
ε  
t  
ó  
γ  
ι  
b :

Posadas 2

(5) S



a γ ı t ε l :



*l : ε t̂ ŝ ú γ a*

## 5. PRESENTACIÓN DE LOS DATOS

En mi Tesis presenté todos los datos obtenidos en el estudio espectrográfico. En esta ocasión sólo puedo ofrecer los resultados del «Resumen general»; en éste aparecen las medias y las desviaciones típicas de los ocho hablantes, quedando en línea los datos pertinentes del mismo sonido vocálico, cada línea, por otro lado, está precedida por el número de orden del hablante. El cálculo de las sigmas corresponde a la consideración en conjunto de todos los datos concretos.

### RESUMEN GENERAL

V1: vocal inicial

V2: vocal tónica

V3: vocal final

\*: media aritmética

S: desviación típica

	SING.	FORM.1	FORM.2	DUR.	PLUR.	FORM.1	FORM.2	DUR.
A1	1. 555.6*	19.7S 1250.0*	34.0S	61*	5S	583.4*	0.0S 1263.9*	19.7S 53* 15S
	2. 597.3*	78.6S 1291.7*	68.0S	52*	20S	597.3*	52.0S 1222.3*	19.6S 43* 7S
	3. 527.8*	19.7S 1208.4*	90.0S	47*	5S	597.3*	19.6S 1236.1*	98.2S 40* 6S
	4. 555.6*	19.7S 1305.6*	19.7S	41*	8S	569.5*	39.3S 1208.4*	68.1S 36* 6S
	5. 555.6*	52.0S 1319.5*	85.6S	45*	16S	541.7*	34.0S 1277.8*	52.0S 43* 15S
	7. 541.7*	34.0S 1333.4*	90.0S	49*	7S	569.5*	19.7S 1361.1*	85.6S 35* 8S
	8. 597.3*	19.6S 1319.5*	39.3S	61*	10S	583.4*	34.0S 1208.4*	90.0S 56* 6S
	T. 569.5*	49.1S 1295.2*	76.0S	51*	13S	578.2*	36.7S 1250.0*	82.5S 44* 12S
A2	1. 562.6*	20.9S 1340.3*	118.9S	95*	7S	562.6*	20.9S 1312.5*	104.2S 82* 19S
	2. 555.6*	52.0S 1340.3*	123.6S	57*	8S	597.3*	31.0S 1340.3*	137.0S 59* 4S
	3. 562.5*	39.9S 1236.1*	103.9S	71*	13S	576.4*	28.6S 1263.9*	135.4S 70* 10S
	4. 597.3*	19.6S 1368.1*	65.5S	67*	8S	576.4*	37.4S 1361.1*	112.0S 63* 4S
	5. 597.2*	39.3S 1340.3*	97.5S	69*	8S	569.5*	39.3S 1319.5*	133.2S 59* 11S
	6. 597.3*	52.0S 1326.4*	113.9S	75*	16S	562.6*	31.8S 1298.7*	91.3S 59* 3S
	7. 576.4*	28.6S 1361.2*	82.2S	77*	14S	569.5*	19.7S 1333.4*	107.6S 69* 7S
	8. 590.3*	28.6S 1340.3*	100.4S	95*	10S	625.0*	0.0S 1326.4*	60.9S 91* 8S
	T. 579.9*	40.6S 1331.6*	109.2S	76*	17S	579.9*	34.9S 1319.5*	116.1S 69* 15S
A3	1. 550.0*	40.8S 1450.0*	113.1S	70*	16S	550.0*	40.8S 1433.4*	125.3S 69* 15S
	2. 525.0*	20.4S 1400.0*	89.8S	39*	8S	533.4*	16.7S 1341.7*	48.6S 45* 10S
	3. 541.7*	52.7S 1308.4*	125.3S	46*	7S	550.0*	48.6S 1316.7*	116.7S 39* 6S
	4. 558.4*	20.4S 1441.7*	93.6S	42*	13S	558.4*	20.4S 1500.0*	64.5S 48* 12S
	5. 583.4*	58.9S 1425.0*	127.5S	58*	24S	558.4*	56.5S 1491.7*	85.0S 31* 9S
	6. 550.0*	48.6S 1416.7*	198.9S	43*	11S	533.4*	31.2S 1450.0*	140.4S 35* 8S
	7. 541.7*	45.6S 1433.4*	141.0S	47*	9S	575.0*	31.2S 1458.4*	131.8S 52* 9S
	8. 541.7*	26.4S 1491.7*	127.5S	62*	5S	525.0*	20.4S 1483.4*	81.6S 57* 7S
	T. 549.0*	44.6S 1420.9*	140.0S	51*	17S	547.9*	39.0S 1434.4*	122.5S 47* 15S

E1	1.	510.4*	18.1S	1770.9*	95.5S	48*	13S	520.8*	20.9S	1573.0*	119.2S	48*	18S
	2.	500.0*	0.0S	1697.9*	54.1S	38*	4S	513.9*	19.7S	1513.9*	39.3S	37*	4S
	3.	510.4*	18.1S	1614.6*	34.5S	43*	6S	510.4*	18.1S	1531.3*	54.1S	39*	8S
	4.	552.1*	18.1S	1760.5*	107.8S	34*	13S	562.6*	20.9S	1562.6*	90.8S	33*	13S
	5.	500.0*	0.0S	1736.1*	19.6S	59*	19S	500.0*	0.0S	1638.9*	128.8S	40*	3S
	6.	500.0*	0.0S	1791.7*	34.0S	43*	6S	510.4*	18.1S	1680.6*	160.8S	36*	6S
	7.	500.0*	0.0S	1593.8*	107.8S	44*	7S	500.0*	0.0S	1527.8*	52.0S	39*	9S
	8.	500.0*	0.0S	1677.1*	85.2S	50*	18S	510.4*	18.1S	1552.1*	94.9S	56*	9S
	T.	509.4*	20.4S	1701.4*	103.2S	44*	13S	517.3*	25.7S	1570.0*	111.9S	41*	13S
E2	1.	500.0*	0.0S	1722.3*	98.2S	67*	4S	527.8*	19.7S	1597.3*	78.6S	69*	4S
	2.	500.0*	0.0S	1763.9*	39.3S	61*	10S	513.9*	19.7S	1527.8*	19.7S	57*	7S
	3.	500.0*	0.0S	1708.4*	58.9S	52*	7S	527.8*	19.7S	1611.2*	70.8S	60*	3S
	4.	513.9*	19.7S	1819.5*	70.8S	52*	10S	541.7*	0.0S	1569.5*	39.3S	45*	8S
	5.	500.0*	0.0S	1736.1*	157.2S	68*	15S	500.0*	0.0S	1597.3*	119.4S	57*	2S
	6.	500.0*	0.0S	1875.0*	68.1S	71*	2S	555.6*	19.7S	1541.7*	0.0S	72*	7S
	7.	500.0*	0.0S	1680.6*	52.0S	69*	14S	527.8*	19.7S	1555.6*	52.0S	77*	5S
	8.	472.3*	19.6S	1805.6*	109.4S	81*	10S	513.9*	19.7S	1652.8*	39.3S	87*	2S
	T.	498.3*	14.6S	1763.9*	108.0S	65*	13S	526.1*	23.5S	1583.4*	74.7S	66*	13S
E3	1.	500.0*	26.3S	1866.7*	116.1S	59*	13S	508.3*	16.7S	1750.0*	26.3S	81*	9S
	2.	508.3*	16.7S	1641.7*	85.8S	43*	7S	508.3*	16.7S	1641.7*	56.5S	46*	4S
	3.	525.0*	20.4S	1616.7*	100.0S	53*	9S	533.4*	16.7S	1608.4*	62.4S	63*	8S
	4.	516.7*	20.4S	1758.4*	85.0S	40*	10S	533.4*	16.7S	1683.4*	42.5S	46*	13S
	5.	508.3*	16.7S	1658.3*	80.8S	44*	15S	508.3*	16.7S	1650.0*	122.5S	46*	10S
	6.	508.3*	16.7S	1791.7*	83.3S	44*	11S	516.7*	20.4S	1800.0*	103.4S	63*	8S
	7.	525.0*	33.4S	1708.4*	114.9S	49*	8S	533.4*	31.2S	1666.7*	91.3S	60*	11S
	8.	491.7*	31.2S	1675.0*	40.9S	63*	8S	500.0*	26.3S	1641.7*	56.5S	70*	8S
	T.	510.4*	25.9S	1708.4*	121.4S	49*	13S	517.7*	24.5S	1680.2*	97.0S	59*	15S

=====													
11	1.	354.2*	20.85	2270.9*	312.55	52*	85	312.6*	20.85	2291.7*	291.75	50*	65
	2.	402.8*	19.75	2138.9*	285.35	55*	165	402.8*	19.75	2000.0*	335.15	48*	35
	3.	375.0*	0.05	1819.5*	78.55	55*	25	375.0*	0.05	1833.3*	58.95	55*	25
	4.	402.8*	39.35	2013.9*	70.85	53*	135	402.8*	39.35	1930.6*	137.55	44*	65
	5.	361.1*	19.65	2069.5*	160.85	48*	95	375.0*	0.05	1645.9*	20.85	44*	45
	6.	402.8*	19.75	2166.7*	34.05	55*	75	402.8*	19.75	2069.5*	52.05	59*	85
	7.	375.0*	0.05	2000.0*	155.95	55*	45	375.0*	0.05	1930.6*	141.65	56*	155
	8.	395.9*	20.95	1937.5*	145.85	68*	45	395.9*	20.95	1854.2*	62.55	64*	05
	T.	384.5*	27.95	2047.4*	216.35	55*	105	383.0*	33.15	1946.5*	237.25	52*	105
12	1.	363.1*	36.75	2178.6*	187.35	65*	165	357.2*	30.35	2095.3*	115.15	66*	165
	2.	386.9*	18.85	2339.3*	237.25	45*	125	386.9*	18.85	2327.4*	263.05	42*	95
	3.	381.0*	14.65	1892.9*	73.45	55*	105	381.0*	14.65	1845.3*	29.15	54*	125
	4.	375.0*	0.05	2089.3*	64.75	51*	135	375.0*	0.05	2065.5*	43.75	53*	115
	5.	363.1*	18.85	2077.5*	90.35	54*	105	363.1*	18.85	2011.9*	61.85	46*	125
	6.	375.0*	0.05	2183.4*	72.65	50*	115	375.0*	0.05	2141.7*	97.25	46*	135
	7.	375.0*	0.05	1976.2*	101.75	51*	85	375.0*	0.05	1898.8*	155.75	42*	95
	8.	375.0*	0.05	2125.0*	72.25	55*	165	375.0*	0.05	2090.3*	37.45	53*	125
	T.	374.2*	19.05	2104.6*	183.65	53*	145	373.4*	18.05	2055.8*	190.25	50*	145
13	1.	358.4*	20.45	2200.0*	179.55	78*	145	358.4*	20.45	2166.7*	160.35	78*	135
	2.	416.7*	29.55	1916.7*	51.05	40*	35	416.7*	26.45	1958.4*	120.85	48*	115
	3.	375.0*	0.05	1908.4*	66.75	62*	125	375.0*	0.05	1925.0*	40.95	72*	115
	4.	433.4*	33.45	1958.4*	58.95	54*	135	433.4*	33.45	2008.4*	55.35	57*	115
	5.	375.0*	0.05	2020.9*	62.55	42*	75	375.0*	0.05	2058.4*	56.55	56*	85
	6.	375.0*	0.05	2010.5*	34.55	54*	95	385.4*	18.15	2073.0*	61.65	57*	95
	7.	400.0*	20.45	1900.0*	42.55	59*	85	400.0*	20.45	1866.7*	127.55	58*	95
	8.	375.0*	0.05	2062.5*	36.15	58*	105	375.0*	0.05	2062.5*	36.15	73*	95
	T.	388.5*	30.75	1996.6*	128.25	56*	155	390.4*	30.95	2012.1*	131.45	62*	145
=====													

01	1.	500.0*	0.05	1041.7*	83.35	42*	10S	520.8*	20.95	1062.6*	20.95	28*	12S
	2.	500.0*	0.05	1041.7*	0.05	44*	8S	520.8*	20.95	1083.4*	41.75	34*	2S
	3.	500.0*	0.05	937.6*	20.95	48*	0S	520.8*	20.95	1083.4*	0.05	3L	2S
	4.	541.7*	0.05	1125.0*	0.05	34*	2S	541.7*	0.05	1104.2*	62.55	26*	2S
	5.	500.0*	0.05	1125.1*	41.65	42*	2S	500.0*	0.05	1187.6*	145.95	26*	6S
	6.	500.0*	0.05	1041.7*	0.05	56*	4S	500.0*	0.05	1041.7*	0.05	38*	10S
	7.	500.0*	0.05	1166.7*	125.05	48*	8S	562.6*	20.95	1250.0*	0.05	40*	0S
	8.	456.4*	0.05	916.7*	41.75	58*	6S	500.0*	0.05	1020.9*	62.55	46*	6S
	T.	500.0*	20.85	1049.5*	101.25	47*	9S	520.8*	25.55	1104.2*	95.55	35*	9S
02	1.	500.0*	0.05	1000.0*	51.05	79*	9S	510.4*	18.15	1083.4*	51.05	78*	4S
	2.	500.0*	0.05	1031.3*	45.45	60*	6S	531.3*	18.15	1093.8*	54.15	59*	3S
	3.	500.0*	0.05	1010.5*	54.15	71*	15S	510.4*	18.15	1093.8*	80.05	68*	9S
	4.	500.0*	0.05	1083.4*	106.25	54*	7S	520.8*	20.95	1083.4*	93.25	60*	6S
	5.	500.0*	0.05	1052.1*	103.75	63*	3S	510.4*	18.15	1114.6*	139.45	55*	9S
	6.	500.0*	0.05	1052.1*	90.25	69*	9S	510.4*	18.15	1062.5*	69.15	70*	9S
	7.	500.0*	0.05	1114.6*	139.45	72*	9S	510.4*	18.15	1145.9*	95.55	76*	12S
	8.	479.2*	20.85	937.5*	85.95	81*	17S	479.2*	20.85	968.8*	68.35	82*	13S
	T.	497.4*	10.15	1035.2*	103.25	69*	13S	510.4*	23.35	1080.8*	98.25	69*	13S
03	1.	500.0*	0.05	1108.4*	85.85	76*	16S	500.0*	0.05	1200.0*	113.05	65*	10S
	2.	510.4*	18.15	1114.6*	119.25	39*	8S	513.9*	19.75	1166.7*	68.05	39*	2S
	3.	500.0*	0.05	1177.1*	136.25	43*	6S	531.3*	18.15	1167.6*	162.75	52*	5S
	4.	531.3*	18.15	1291.7*	179.25	41*	9S	531.3*	18.15	1260.5*	148.45	56*	6S
	5.	500.0*	0.05	1194.5*	153.45	47*	9S	500.0*	0.05	1166.7*	224.45	52*	13S
	6.	531.3*	34.65	1097.2*	39.35	52*	12S	520.8*	20.95	1166.7*	122.75	68*	12S
	7.	520.8*	20.95	1250.0*	125.05	48*	0S	520.8*	20.95	1208.4*	166.65	58*	10S
	8.	489.6*	18.05	1198.0*	151.35	61*	7S	500.0*	0.05	1091.7*	103.45	71*	12S
	T.	509.4*	23.05	1173.9*	146.05	52*	16S	513.0*	19.35	1177.8*	152.55	59*	14S



=====													
U1	1.	354.2*	20.85	916.7*	208.35	38*	2S	354.2*	20.85	958.4*	166.65	44*	0S
	2.	375.0*	0.05	916.7*	41.75	46*	2S	375.0*	0.05	958.4*	83.35	38*	2S
	3.	354.2*	20.85	916.7*	41.75	50*	6S	354.2*	20.85	958.4*	83.35	36*	0S
	4.	375.0*	0.05	958.4*	125.05	36*	12S	375.0*	0.05	1125.0*	0.05	56*	0S
	5.	354.2*	20.85	875.0*	0.05	34*	2S	333.4*	0.05	0.0*	0.05	36*	4S
	6.	375.0*	0.05	916.7*	83.35	50*	2S	395.9*	20.95	916.7*	83.35	40*	8S
	7.	375.0*	0.05	833.4*	0.05	48*	0S	375.0*	0.05	916.7*	0.05	48*	0S
	8.	375.0*	0.05	895.9*	145.85	56*	12S	375.0*	0.05	812.6*	104.15	42*	2S
	T.	366.7*	16.65	910.8*	117.75	45*	10S	366.1*	23.25	937.5*	125.65	41*	6S
U2	1.	343.8*	34.55	948.0*	45.45	74*	14S	354.2*	46.65	989.6*	45.45	76*	16S
	2.	383.3*	16.75	1008.4*	89.05	57*	7S	383.3*	16.75	1050.0*	119.05	55*	9S
	3.	366.7*	16.65	950.0*	71.75	63*	17S	366.7*	16.65	975.0*	62.45	66*	11S
	4.	383.3*	16.75	958.4*	0.05	54*	5S	383.3*	16.75	1000.1*	41.65	65*	15S
	5.	375.0*	0.05	1025.0*	62.35	74*	11S	366.7*	16.65	1069.5*	103.95	58*	9S
	6.	385.4*	18.15	968.8*	18.05	61*	15S	395.9*	20.95	986.1*	52.05	57*	9S
	7.	375.0*	0.05	1125.0*	155.95	62*	19S	375.0*	0.05	1166.7*	93.25	52*	11S
	8.	375.0*	0.05	861.1*	85.65	73*	2S	375.0*	0.05	916.7*	122.75	63*	16S
	T.	373.8*	21.15	987.0*	106.55	64*	15S	375.0*	24.45	1023.0*	113.05	61*	14S
U3	1.	375.0*	0.05	986.1*	52.05	76*	3S	375.0*	0.05	1000.1*	58.95	65*	18S
	2.	416.7*	0.05	1125.1*	41.65	34*	10S	416.7*	0.05	1166.7*	41.75	36*	4S
	3.	416.7*	0.05	1069.5*	119.55	55*	4S	388.9*	19.75	1000.0*	122.65	63*	5S
	4.	402.8*	19.75	1069.5*	78.55	49*	15S	416.7*	34.05	1041.7*	102.15	60*	0S
	5.	0.0*	0.05	0.0*	0.05	0*	0S	375.0*	0.05	958.4*	0.05	64*	0S
	6.	395.9*	20.95	979.2*	20.85	46*	14S	395.9*	20.95	1000.1*	41.65	38*	6S
	7.	375.0*	0.05	958.4*	0.05	52*	0S	375.0*	0.05	958.4*	0.05	60*	0S
	8.	416.7*	0.05	1083.4*	41.75	64*	4S	402.8*	19.75	986.1*	19.65	72*	9S
	T.	401.1*	20.25	1044.3*	87.75	55*	16S	395.9*	25.15	1018.6*	92.45	58*	15S
=====													

## 6. ESTUDIO DE LOS DATOS

### 6.1. La cantidad

En este momento interesa ante todo comprobar si, como se afirma en la teoría, se produce en plural un alargamiento de la vocal tónica y la final; al mismo tiempo observaremos lo que sucede con la vocal átona inicial.

Se ha de tener en cuenta que las conclusiones que voy a exponer son fruto de la comparación de un singular andaluz con su correspondiente plural. Según mis observaciones, la vocal inicial es en general de menor duración en plural; la vocal tónica fluctúa bastante, la *e* y la *o* crecen, sin embargo, la *a*, la *i* y la *u* tienen menor duración en plural; en cuanto a la vocal final, podemos ver que efectivamente crece en plural (excepto en el caso de la *a*).

Hay que señalar que las conclusiones obtenidas a partir de la observación de los datos del «Resumen general» coinciden exactamente con las conclusiones basadas en los datos concretos.

### 6.2. Formantes vocálicos

La primera afirmación que se desprende del análisis de estos datos es que existe en verdad un movimiento de los formantes en plural con respecto al singular, y que éste afecta en general a la vocal inicial, a la tónica y a la final; la vocal final, con todo, presenta bastante irregularidad en su comportamiento.

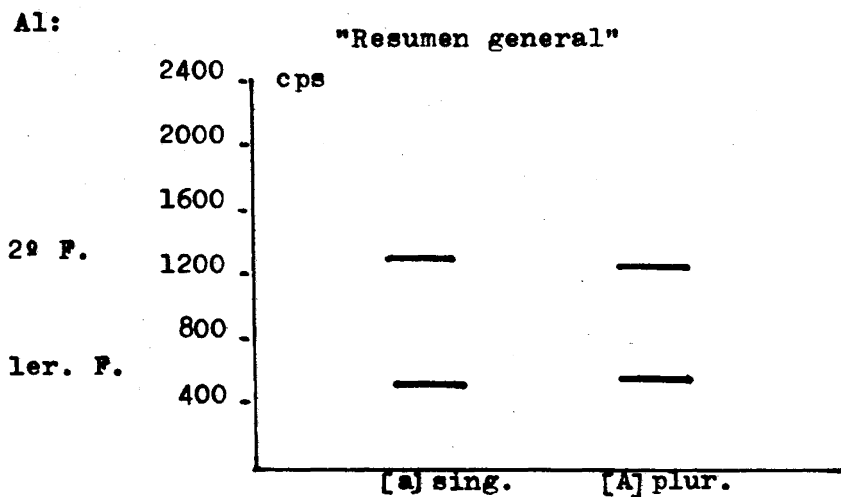
Se podría afirmar en principio que nos hallamos ante un fenómeno de metafonía, puesto que el rasgo de la vocal inicial afecta también a la vocal tónica; hablar de armonía vocálica tampoco parece incorrecto, porque dicho rasgo también afecta a la vocal átona (está claro que se trata únicamente de enunciar una hipótesis previa para iniciar la discusión, pues, como se vio, la posición medial átona no la he estudiado).

Con todo, si aceptamos la teoría de la armonía vocálica, tenemos que admitir que se trata de un fenómeno que empieza a debilitarse siguiendo el mismo sentido de su extensión originaria; es decir, a partir de la sílaba final de la palabra.

Voy a presentar a continuación los gráficos de los movimientos formánticos de cada vocal en todas las posiciones.

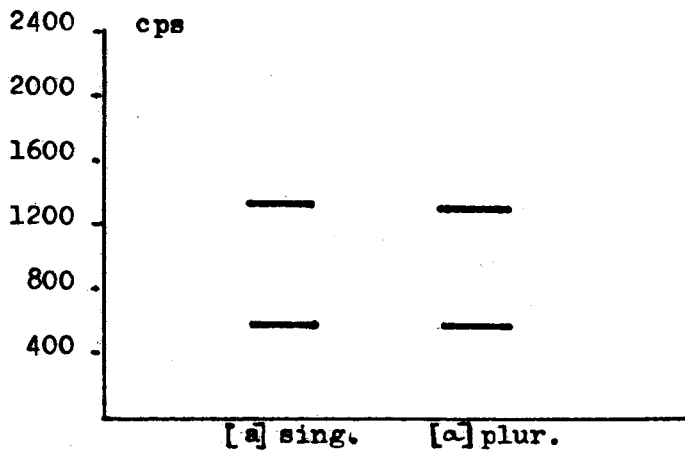
### VOCAL A

Como en otros aspectos ya comentados, la vocal *a* es la más conflictiva en cuanto a los movimientos de los formantes.



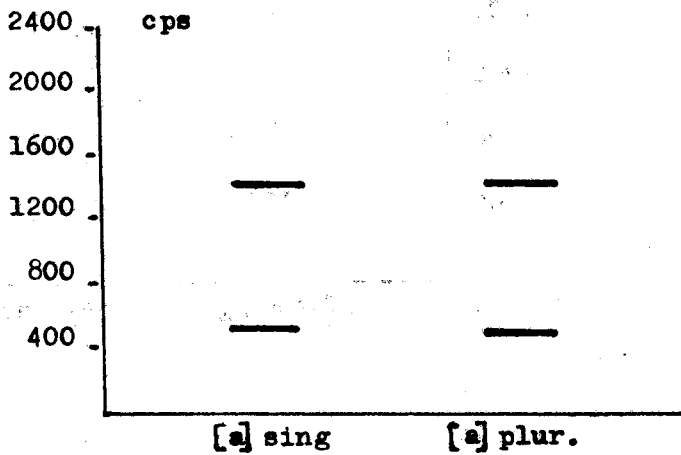
A2:

"Resumen general"



A3:

"Resumen general"

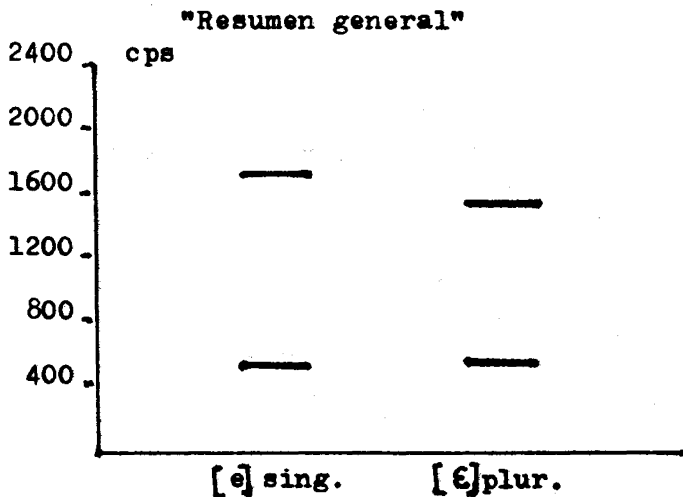


Como podemos observar la vocal *a* es bastante difícil de caracterizar; a pesar de todo se puede poner de manifiesto que el primer formante no presenta movimiento alguno en general y el segundo suele ser menor. Este hecho quizá confirma la tesis que defiende el carácter velar de esta vocal en plural; A3 sería la vocal menos conforme en este sentido.

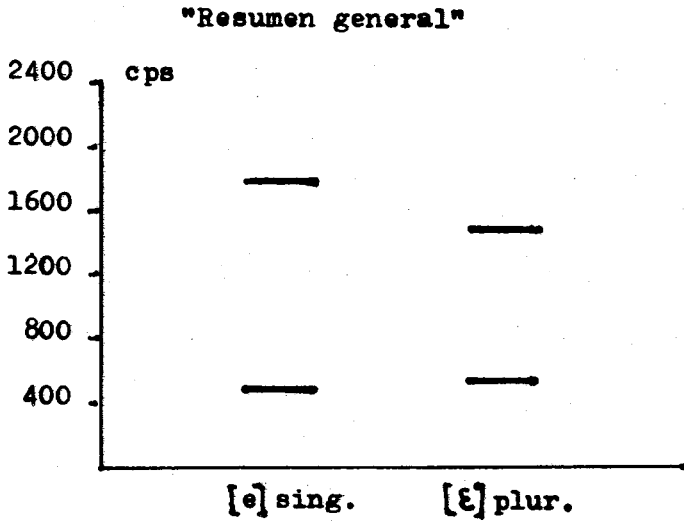
### VOCAL E

Esta vocal es mucho más coherente en su actuación, y presenta unos movimientos de formantes bastante bien orientados con respecto a las exigencias del fenómeno que nos ocupa.

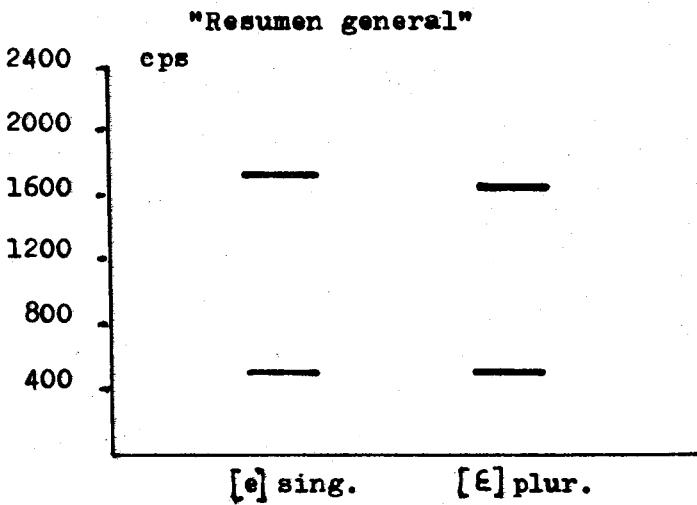
El:



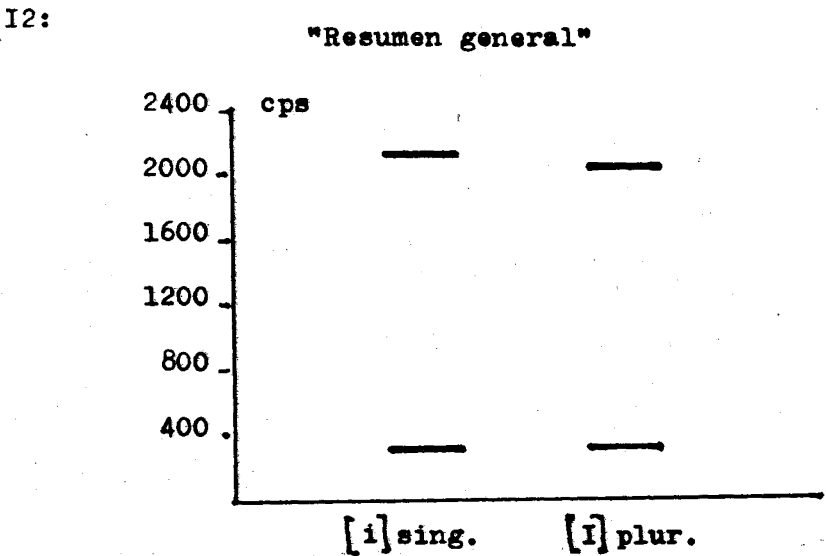
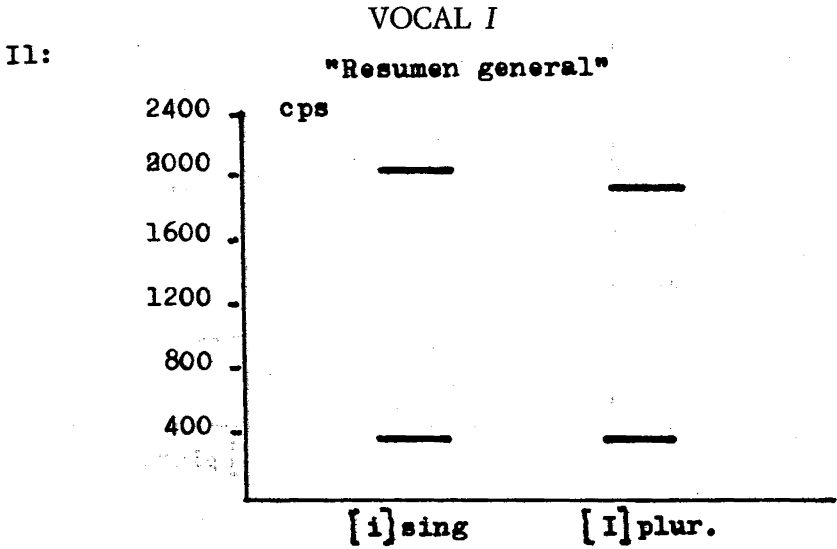
E2:



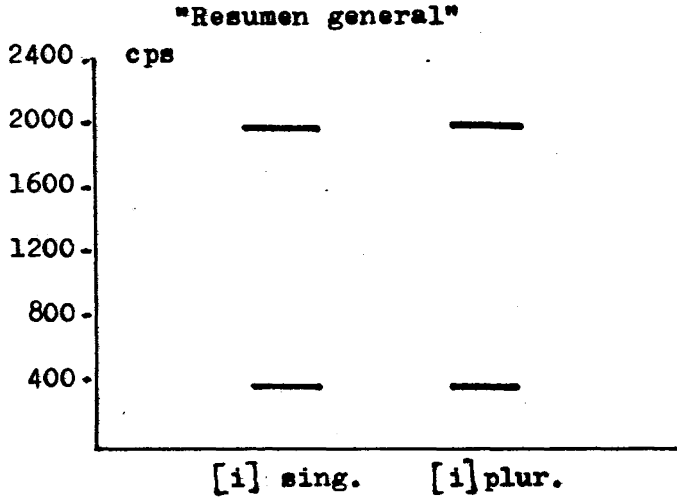
E3:



Parece que los movimientos observados se perciben con mayor claridad en la vocal tónica. El comportamiento de las vocales finales es, en general, bastante irregular.



I3:

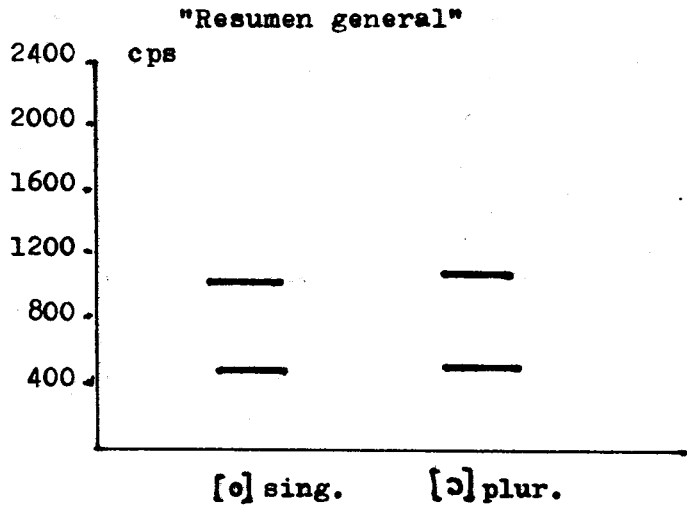


Los movimientos de la vocal *i* son menos claros que los de la *e*. La vocal final es de nuevo la que menos se adapta a la línea de actuación que exige el fenómeno.

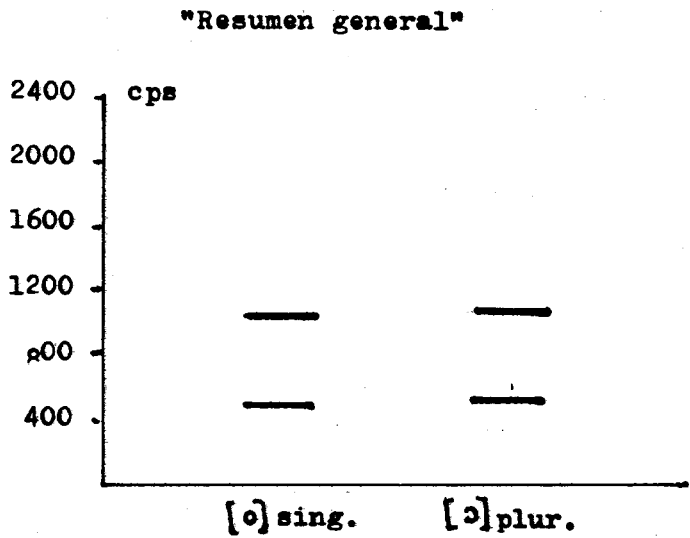


## VOCAL O

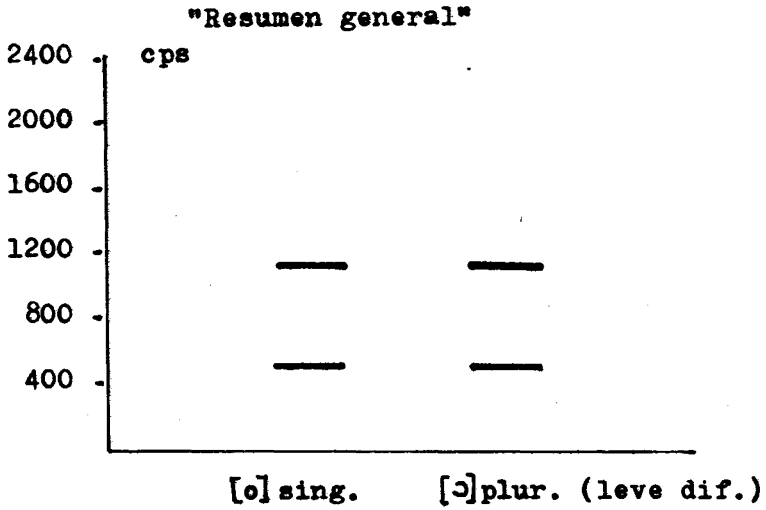
01:



02:



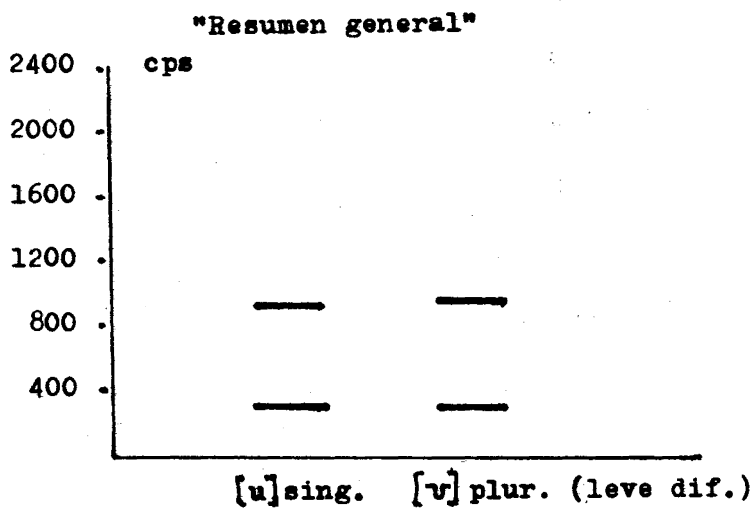
03:



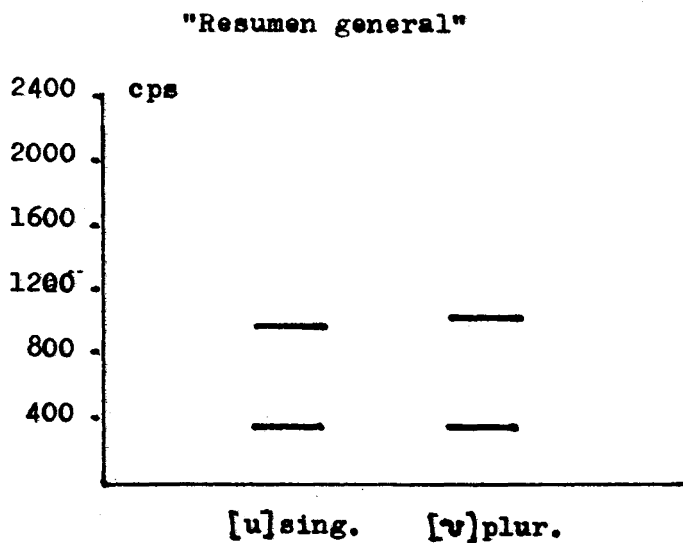
De nuevo la vocal final es la más irregular en su comportamiento.

## VOCAL U

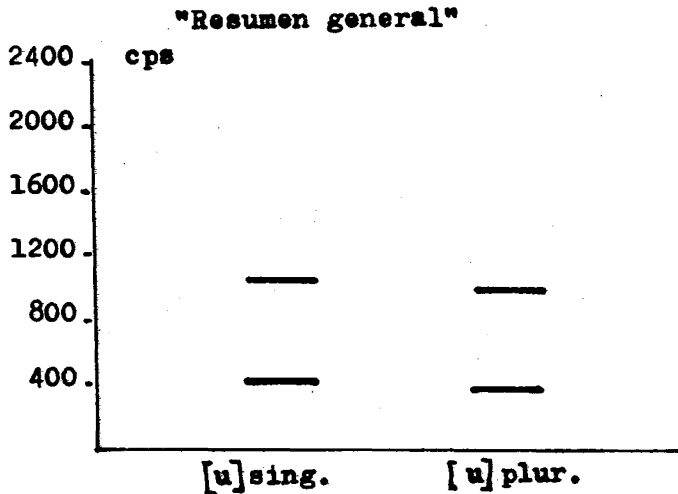
U1:



U2:



U3:



Como ya hemos visto, existen unos movimientos tendenciales que en general cumplen las exigencias impuestas por el fenómeno que nos ocupa. La *e* es la vocal que presenta un comportamiento más claro. De todas las posiciones, la final es la menos adecuada para estudiar este problema dialectológico.

## 7. CONCLUSIÓN

En general, se puede afirmar que los fenómenos observados con respecto al movimiento de los formantes vocálicos en plural no son sino tendenciales. Es verdad que ciertos movimientos se producen en la mayoría de los casos, pero nunca se cumplen en todos y cada uno de los casos en particular. De ello se puede extraer que nos hallamos ante un conjunto no despreciable de fenómenos fonéticos, pero no fonológicos.

No encuentro, por lo tanto, ni desdoblamiento fonológico ni siquiera, quizá, un nuevo sistema de alófonos (considerando el conjunto de todos los datos concretos), puesto que no existe una clara división de valores formánticos entre el singular y el plural. Sin embargo, al percibir movimientos tendenciales en los formantes vocálicos bien orientados con respecto a este fenómeno, no puedo afirmar rotundamente que el desdoblamiento fonológico nunca haya existido (en este momento dejo de lado las objeciones a la interpretación estructuralista del fenómeno). ¿Nos encontramos acaso ante un proceso evolutivo que tiende a la indiferenciación de la unidad y de la multiplicidad como categorías gramaticales, como sucede, al parecer, en zonas occidentales de Andalucía? Quizá sólo el paso del tiempo pueda dar una respuesta.

## 8. ANÁLISIS COMPARATIVO

Voy a presentar a continuación los datos correspondientes a los formantes de las vocales castellanas que ofrece Alarcos (1981) junto con los míos de las vocales andaluzas (singular y plural).

Los datos que ofrezco son producto de la media aritmética de los valores de las medias de V1, V2 y V3.

Es también interesante considerar los siguientes datos de Antonio Quilis: *a* → 690 (1er. F), 1400 (2.º F); *e* → 410, 2300; *i* → 240, 2450; *o* → 410, 900; *u* → 240, 635. Estos datos presentan vocales cerradas (y *a* velar) si se comparan con los de Alarcos; por lo tanto, suelen favorecer las conclusiones obtenidas en la comparación anterior.

CASTELL. (Alarcos)      ANDALUZ (singular)      ANDALUZ (plural)

a / 700 (1er. F)  
 \ 1500 (2° F)

a / 566,13  
 \ 1349,23

a / 568,66  
 \ 1334,63

e / 500  
 \ 1800

e / 506,03  
 \ 1724,56

e / 520,36  
 \ 1611,2

i / 400  
 \ 2000

i / 382,4  
 \ 2049,53

i / 382,26  
 \ 2004,8

o / 500  
 \ 1000

o / 502,26  
 \ 1086,2

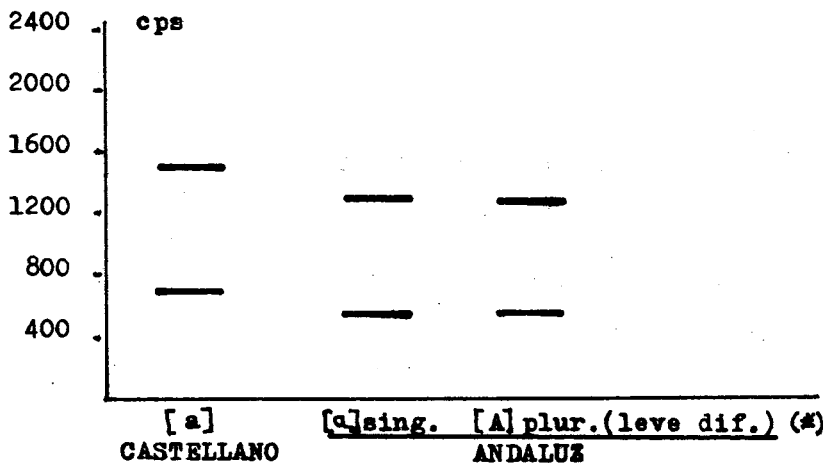
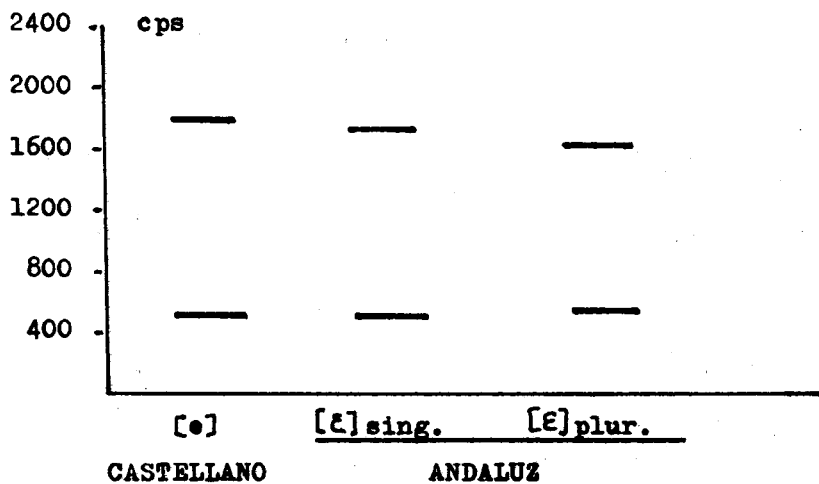
o / 514,73  
 \ 1120,93

u / 400  
 \ 700

u / 380,53  
 \ 980,7

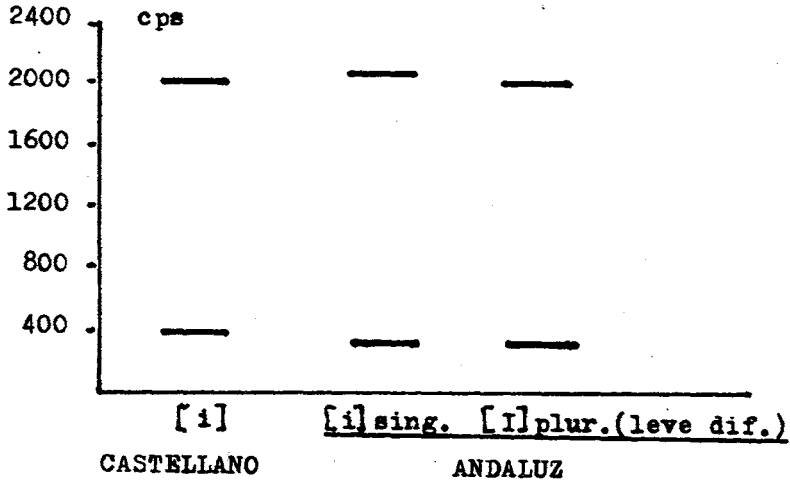
u / 379  
 \ 993,03



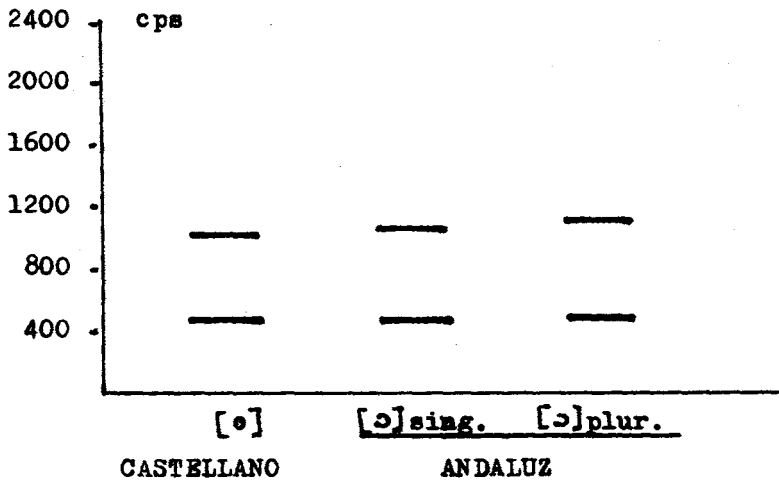
a:e:

\* La transcripción fonética procede de la comparación del singular andaluz con el castellano y del plural andaluz con su correspondiente singular.

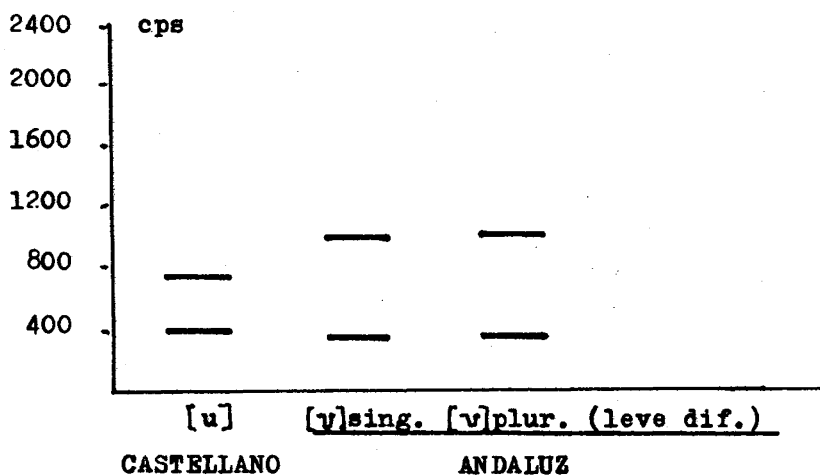
i:



o:





u:

Puedo por lo tanto afirmar, en conclusión, que las vocales del singular andaluz no son cerradas, sino todo lo contrario. Es más coherente, pues, hablar en andaluz de una oposición entre vocal abierta/vocal no abierta que de una entre vocal abierta/vocal cerrada.

**BIBLIOGRAFÍA**

- ALARCOS LLORACH, E.: «El sistema fonológico español». *Revista de Filología Española*, vol. XXXIII, Madrid, 1949.  
«Fonología y fonética (a propósito de las vocales andaluzas)». *Archivum*, vol. VIII, Oviedo, 1958..  
*Fonología española*. B.R.H., Ed. Gredos, Madrid, 1981, 4.<sup>a</sup> ed.
- ALONSO, D., ZAMORA VICENTE, A., y CANELLADA, M. J.: «Vocales andaluzas. Contribución al estudio de la fonología peninsular». *Nueva Revista de Filología Hispánica*, vol. IX, México, 1950.
- ALVAR, M.: «Las hablas meridionales de España y su interés para la lingüística comparada». *Revista de Filología Española*, vol. XXXIX, Madrid, 1955.  
*Atlas Lingüístico-Etnográfico de Andalucía (ALEA)*. Con la colaboración de A. Llorente y G. Salvador; 6 vols., Universidad de Granada, C.S.I.C., 1961-1973.  
*Estructuralismo, geografía lingüística y dialectología actual*. B.R. H., Ed. Gredos, Madrid, 1969.
- CERDÁ, R.: «¿Fonemas o prosodias, en el andaluz oriental?» *Athlon. Saturata Grammatica in honorem Francisci R. Adrados*, I, Madrid, 1984.  
«Nuevas precisiones sobre el vocalismo del andaluz oriental». Comunicación leída el día 1 de noviembre de 1984 en el III Simposio Internacional de Lengua Española de las Palmas de Gran Canarias.
- CONTRERAS JURADO, A.: *El dialecto andaluz: estudio especial de la abertura vocálica*. Tesis de Licenciatura, Barcelona, 1974.
- LÓPEZ MORALES, H.: «Desdoblamiento fonológico de las vocales en el andaluz oriental: reexamen de la cuestión». *Revista de la Sociedad Española de Lingüística*, vol. XIV, Madrid, 1984.
- LLORENTE MALDONADO DE GUEVARA, A.: «Fonética y fonología andaluzas». *Revista de Filología Española*, vol. XLV, Madrid, 1962.

- MARTÍNEZ CELDRÁN, E.: *Fonética*. Ed. Teide, Barcelona, 1984.
- MONDEJAR, J.: «Diacronía y sincronía en las hablas andaluzas». *Lingüística Española Actual*, vol. I, Madrid, 1979.
- NAVARRO TOMÁS, T.: «Desdoblamiento de fonemas vocálicos». *Revista de Filología Hispánica*, vol. I, Buenos Aires, 1939.
- QUILIS, A.: *Fonética acústica de la lengua española*. B.R.H., Ed. Gredos, Madrid, 1981.
- RODRÍGUEZ-CASTELLANO, L., y Palacio, A.: «Contribución al estudio del dialecto andaluz: El habla de Cabra». *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, vol. IV, Madrid, 1948.
- SALVADOR, G.: «El habla de Cúllar-Baza. Contribución al estudio de la frontera del andaluz». *Revista de Filología Española*, vol. XLI, Madrid, 1957.
- «Unidades fonológicas vocálicas en andaluz oriental». *Revista de la Sociedad Española de Lingüística*, Madrid, 1977.
- TRUBETZKOY, N.S.: *Principios de fonología*, Ed. Cincel, Madrid, 1976, 2.<sup>a</sup> ed.
- ZAMORA VICENTE, A.: *Dialectología española*. B.R.H., Ed. Gredos, Madrid, 1979, 2.<sup>a</sup> ed.